

KMA 130 R

STIHL



2 - 18 Manual de instruções de serviços
18 - 34 取扱説明書



Índice

1	Prefácio.....	2
2	Informações sobre este manual de instruções.....	2
3	Visão geral.....	3
4	Indicações de segurança.....	3
5	Preparar o motor combinado.....	6
6	Montar o motor combinado.....	7
7	Ajustar o motor combinado para o usuário.....	7
8	Conectar e desconectar o plugue do cabo.....	10
9	Ligar e desligar o motor combinado.....	10
10	Verificar o motor combinado.....	10
11	Trabalhar com o motor combinado.....	11
12	Após o trabalho.....	11
13	Transporte.....	12
14	Armazenagem.....	12
15	Limpeza.....	12
16	Manutenção e conserto.....	12
17	Solucionar distúrbios.....	12
18	Dados técnicos.....	13
19	Combinações com ferramentas combinadas.....	14
20	Combinações de sistemas costais.....	15
21	Piças de reposição e acessórios.....	15
22	Descarte.....	15
23	Declaração de conformidade da UE.....	15
24	Indicações gerais de segurança para ferramentas elétricas.....	16

1 Prefácio

Prezado cliente,

Queremos agradecer a sua preferência pela STIHL. Nós desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos de qualidade superior, de acordo com as necessidades dos nossos clientes. Isso resulta em produtos com alta confiabilidade, mesmo em condições extremas.

A STIHL também se destaca pela excelência em serviços. Nossas Concessionárias garantem assistência técnica especializada e amplo suporte técnico.

A STIHL afirma expressamente ter um comportamento sustentável e responsável com a natureza. Este manual de instruções deve auxiliá-lo a utilizar seu produto STIHL por uma vida útil longa de forma segura e ambientalmente correta.

Agradecemos a sua confiança e desejamos que tenha muita satisfação com seu produto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

Endereço

STIHL Ferramentas Motorizadas Ltda.
Av. São Borja, 3000
93032-524 SÃO LEOPOLDO - RS

Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC):
0800 707 5001

info@stihl.com.br

www.stihl.com.br

CNPJ: 87.235.172/0001-22

IMPORTANTE! LER ANTES DO USO E DEPOIS GUARDAR.

2 Informações sobre este manual de instruções

2.1 Documentos aplicáveis

Aplicam-se as especificações de segurança locais a seguir.

► Adicionalmente a este manual de instruções de serviços, ler, entender e guardar os seguintes documentos:

- Manual de instruções da ferramenta combinada STIHL
- Manual de instruções e embalagem da ferramenta de corte utilizada
- Manual de instruções do sistema costal utilizado
- Manual de instruções da bateria STIHL AR
- Manual de instruções "Bolsa no cinto AP com cabo elétrico"
- Instruções de segurança da bateria STIHL AP
- Manual de instruções de serviços dos carregadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
- Informações sobre segurança para baterias STIHL e produtos com bateria integrada: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificação de avisos no texto



ATENÇÃO

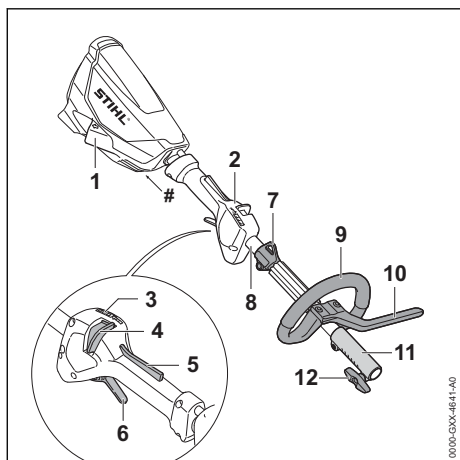
- O aviso indica perigos, que resultam em ferimentos graves ou morte.
 - As medidas mencionadas podem evitar lesões graves ou morte.

AVISO

- O aviso indica perigos, que podem levar a danos materiais.
 - As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

2.3 Símbolos no texto

Este símbolo refere-se a um capítulo deste manual de instruções.

3 Visão geral**3.1 Motor combinado****1 Conexão**

A conexão serve para inserir o plugue do cabo.

2 Cabo de manejo

O cabo de manejo serve para operar, segurar e conduzir o motor combinado.

3 LEDs

Os LEDs indicam o nível de potência regulado.

4 Botão de desbloqueio

O botão de desbloqueio desbloqueia a alavanca do acelerador, juntamente com a trava do acelerador. O botão de desbloqueio serve para regular o nível de potência.

5 Trava de segurança

A trava de segurança desbloqueia a alavanca do acelerador, juntamente com a trava do acelerador.

6 Alavanca do acelerador

A alavanca do acelerador liga e desliga o motor combinado.

7 Olhal de transporte

O olhal de transporte engata o sistema costal.

8 Tubo do eixo

O tubo do eixo conecta todos os componentes.

9 Cabo circular

O cabo circular serve para segurar e conduzir o motor combinado.

10 Limitador de passos

O limitador de passos limita a distância entre a perna do operador e uma ferramenta de corte de metal.

11 Luva de acoplamento

A luva de acoplamento conecta o motor combinado com uma ferramenta combinada.

12 Parafuso fixador

O parafuso fixador prende a ferramenta combinada ao tubo do eixo.

Plaqueta de identificação com número da máquina**3.2 Símbolos**

Estes símbolos podem constar sobre o motor combinado e significam o seguinte:



Este símbolo indica, em qual direção o botão de desbloqueio deve ser empurrado.



Nível de potência sonora garantido conforme Instrução Normativa 2000/14/EG em dB(A), para tornar comparáveis as emissões sonoras dos produtos.



Não eliminar o produto com lixo doméstico.

4 Indicações de segurança**4.1 Símbolos de avisos**

Os símbolos de avisos colocados sobre o motor combinado significam o seguinte:



Observar as instruções de segurança e suas ações.



Ler, entender e guardar o manual de instruções.



Tirar o plugue do cabo durante pausas no trabalho, transporte, armazenamento, limpeza, manutenção ou consertos da conexão.

4.2 Modo de utilização

O motor combinado STIHL KMA 130 R serve para acionar várias ferramentas combinadas STIHL.

O motor combinado pode ser utilizado na chuva.

O motor combinado não deve ser utilizado na neve.

O motor combinado é alimentado por uma bateria STIHL AP junto com a „Bolsa no cinto AP com conexão“ ou por uma bateria STIHL AR.

⚠ ATENÇÃO

- Baterias que não foram liberadas pela STIHL para o motor combinado, podem causar incêndios e explosões. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Utilizar o motor combinado com uma bateria STIHL AP junto com a „Bolsa no cinto AP com conexão“ ou com uma bateria STIHL AR.
- Se o motor combinado ou a bateria não forem utilizados conforme especificado, os usuários podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Usar o motor combinado, conforme descrito neste manual de instruções.
 - ▶ Usar a bateria, conforme descrito no manual de instruções da „Bolsa no cinto AP com conexão“ ou no manual de instruções da bateria STIHL AR.

4.3 Exigências para os usuários

⚠ ATENÇÃO

- Usuários que não foram instruídos podem não reconhecer ou não avaliar corretamente os perigos do motor combinado. O usuário ou outras pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.



- ▶ Ler, entender e guardar o manual de instruções.

- ▶ Se o motor combinado for emprestado para outra pessoa: entregar o manual de instruções junto.
- ▶ Certificar-se de que o usuário atenda às seguintes exigências:
 - O usuário está descansado.
 - Que ele tenha capacidade física, sensorial e mental para manusear e trabalhar com o motor combinado. Se o usuário tiver capacidades físicas, sensoriais ou

mentais reduzidas, ou não tiver experiência e conhecimento, ele só deve utilizar o equipamento sob supervisão ou procedimento documentado de uma pessoa responsável.

- O usuário pode reconhecer e avaliar os perigos do motor combinado.
- O usuário é maior de idade ou está sendo treinado, conforme as leis trabalhistas nacionais, sob a supervisão de um profissional.
- O usuário recebeu instruções de um técnico ou de um Ponto de Vendas STIHL antes de trabalhar pela primeira vez com o motor combinado.
- O usuário não está sob efeito de álcool, drogas ou medicamentos.
- ▶ Em caso de dúvidas: contatar um Ponto de Vendas STIHL.

4.4 Vestuário e equipamentos

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, cabelos compridos podem ser puxados para dentro do motor combinado. O operador pode ser gravemente ferido.
 - ▶ Prender cabelos compridos e protegê-los, para que fiquem acima dos ombros.
- Quedas de objetos podem causar ferimentos na cabeça.
 - ▶ Se há perigo de queda de objetos durante o trabalho: usar capacete de proteção.
- Durante o trabalho, pode haver formação de poeira. Poeira inalada pode prejudicar a saúde e desencadear reações alérgicas.
 - ▶ Se houver formação de poeira: usar uma máscara de proteção contra poeira.
- Roupas não apropriadas podem se enroscar na madeira, em arbustos e no motor combinado. Usuários sem o vestuário adequado podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Usar roupas justas.
 - ▶ Retirar lenços e acessórios.
- Se o usuário usar calçados inadequados, ele pode escorregar. O usuário pode sofrer ferimentos.
 - ▶ Usar calçados firmes e fechados com sola antiderrapante.

4.5 Área de trabalho e arredores

⚠ ATENÇÃO

- Outras pessoas, crianças e animais podem não conseguir perceber e prever os perigos do motor combinado. Outras pessoas, crian-

ças e animais podem sofrer ferimentos graves.

- ▶ Manter as pessoas não envolvidas no trabalho, crianças e animais afastados da área de trabalho.
- ▶ Não deixar o motor combinado sem vigilância.
- ▶ Certificar-se de que as crianças não brinquem com o motor combinado.
- Componentes elétricos do motor combinado podem gerar faíscas. As faíscas podem causar incêndios e explosões em ambientes altamente inflamáveis ou explosivos. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não trabalhar em ambientes levemente inflamáveis nem em ambientes explosivos.

4.6 Condições de funcionamento seguro

O motor combinado está em condições seguras, se forem atendidos os seguintes requisitos:

- O motor combinado não está danificado.
- O motor combinado está limpo.
- Os elementos de comando funcionam e não foram alterados.
- Uma ferramenta combinada especificada neste manual de instruções está montada.
- O motor combinado está montado corretamente.
- Foram montados acessórios originais STIHL para este motor combinado.
- Os acessórios estão montados corretamente.

▲ ATENÇÃO

- Em condições de funcionamento não seguras, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Trabalhar com um motor combinado que não esteja danificado.
 - ▶ Se o motor combinado estiver sujo: limpar o motor combinado.
 - ▶ Não modificar o motor combinado. Exceção: montagem de um motor combinado indicado neste manual de instruções.
 - ▶ Se os elementos de manejo não estiverem funcionando: não trabalhar com o motor combinado.
 - ▶ Montar acessórios originais STIHL para este motor combinado.
 - ▶ Montar a ferramenta combinada, conforme descrito no manual de instruções da ferramenta combinada.

- ▶ Montar o acessório conforme descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
- ▶ Não inserir objetos nas aberturas do motor combinado.
- ▶ Substituir etiquetas de aviso gastas ou danificadas.
- ▶ Em caso de dúvidas: contatar um Ponto de Vendas STIHL.

4.7 Trabalhar

▲ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o operador não conseguirá mais trabalhar concentrado. O usuário pode tropeçar, cair e sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Trabalhar com calma e de forma concentrada.
 - ▶ Se as condições de iluminação e visibilidade não forem boas: não trabalhar com o motor combinado.
 - ▶ Operar o motor combinado sozinho.
 - ▶ Prestar atenção aos obstáculos.
 - ▶ Trabalhar em pé, sobre o chão e manter o equilíbrio. Se for necessário trabalhar em alturas: usar um andaime ou uma plataforma segura.
 - ▶ Se houver sinais de cansaço: fazer uma pausa do trabalho.
- Se o motor combinado apresentar um comportamento alterado ou anormal durante o trabalho, ele pode estar operando em condições inseguras. Pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Interromper o trabalho, tirar o plugue do cabo da conexão e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
- Durante o trabalho podem surgir vibrações no motor combinado.
 - ▶ Usar luvas de proteção.
 - ▶ Fazer pausas durante o trabalho.
 - ▶ Se ocorrerem sinais de problemas circulatorios: consultar um médico.
- Em uma situação perigosa, o usuário pode entrar em pânico e não tirar o sistema costal. O operador pode ser gravemente ferido.
 - ▶ Treinar a retirada do sistema costal.

4.8 Transporte

▲ ATENÇÃO

- Durante o transporte, o motor combinado pode cair ou se movimentar. Pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.



- ▶ Tirar o plugue do cabo da conexão.

- ▶ Se uma ferramenta combinada estiver montada: transportar o motor combinado, conforme descrito no manual de instruções da ferramenta combinada montada.
- ▶ Prender o motor combinado com correias de amarração, cintos ou uma rede de forma que ele não possa cair ou se movimentar.

4.9 Armazenagem

⚠ ATENÇÃO

- Crianças não conseguem perceber e prever os perigos do motor combinado. As crianças podem sofrer ferimentos graves.



- ▶ Tirar o plugue do cabo da conexão.

- ▶ Guardar o motor combinado fora do alcance de crianças.
- Os contatos elétricos e componentes metálicos no motor combinado podem sofrer corrosão, em função da umidade. O motor combinado pode ser danificado.



- ▶ Tirar o plugue do cabo da conexão.

- ▶ Guardar o motor combinado limpo e seco.

4.10 Limpeza, manutenção e consertos

⚠ ATENÇÃO

- Se durante a limpeza, manutenção ou conserto o plugue do cabo de conexão estiver conectado, o motor combinado pode ser acionado involuntariamente. Pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



- ▶ Tirar o plugue do cabo da conexão.

- Produtos de limpeza abrasivos, limpeza com jato de água ou com objetos cortantes podem danificar o motor combinado. Se o motor combinado não for limpo de forma adequada, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.

- ▶ Limpar o motor combinado, conforme descrito neste manual de instruções.
- Se o motor combinado não receber manutenção adequada ou não for consertado corretamente, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Não fazer manutenção ou consertar o motor combinado por conta própria.
 - ▶ Se o motor combinado precisar de manutenção ou consertos: procurar um Ponto de Vendas STIHL.

5 Preparar o motor combinado

5.1 Preparar o motor combinado

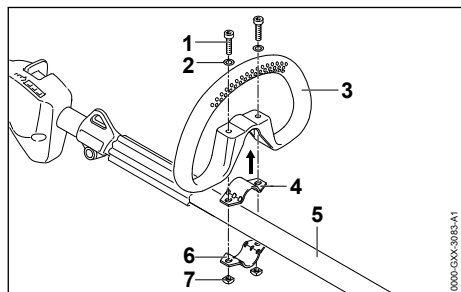
Antes de iniciar o trabalho, realizar sempre as seguintes etapas:

- ▶ Certificar-se de que os seguintes componentes estejam de acordo com as exigências de segurança:
 - Motor combinado, **1** 4.6.
 - Ferramenta combinada, conforme descrito no manual de instruções de serviços da ferramenta combinada.
 - Bateria, conforme descrito no manual de instruções da bateria STIHL AR ou conforme descrito no manual de instruções da "Bolsa no cinto AP com conexão".
- ▶ Verificar a bateria, conforme descrito no manual de instruções da bateria STIHL AR ou conforme descrito no manual de instruções da "Bolsa no cinto AP com conexão".
- ▶ Carregar a bateria completamente conforme descrito no manual de instruções de serviços do carregador STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.Sabre, .
- ▶ Limpar o motor combinado, **1** 15.
- ▶ Montar o cabo circular, **1** 6.1.
- ▶ Se for utilizado um FS-KM ou um RG-KM: montar o limitador de passos, **1** 6.2.
- ▶ Montar a ferramenta combinada, conforme descrito no manual de instruções de serviços da ferramenta combinada.
- ▶ Colocar a bateria STIHL AR, o sistema costal ou a "Bolsa no cinto AP com conexão" e ajustar, **1** 7.
- ▶ Ajustar o cabo circular, **1** 7.4.
- ▶ Verificar os elementos de manejo, **1** 10.1.
- ▶ Se as etapas não puderem ser realizadas: não usar o motor combinado e procurar um Ponto de Vendas STIHL.

6 Montar o motor combinado

6.1 Montar o cabo circular

- Desligar o motor combinado e tirar o plugue do cabo da conexão.

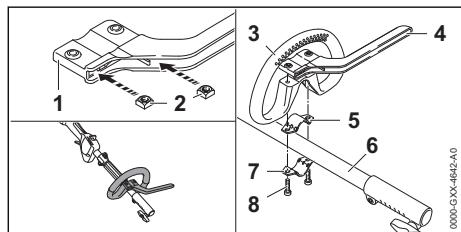


- Inserir a braçadeira (4) no cabo circular (3).
- Posicionar o cabo circular (3) junto com a braçadeira (4) sobre o tubo do eixo (5).
- Colocar as arruelas (2) sobre os parafusos (1).
- Pressionar a braçadeira (6) contra o tubo do eixo (5).
- Inserir os parafusos (1) pelos furos no cabo circular (3) e nas braçadeiras (4 e 6).
- Colocar as porcas (7) e apertá-las firmemente.

O cabo circular não deve ser desmontado novamente.

6.2 Montar o cabo circular com limitador de passos

- Desligar o motor combinado e tirar o plugue do cabo da conexão.



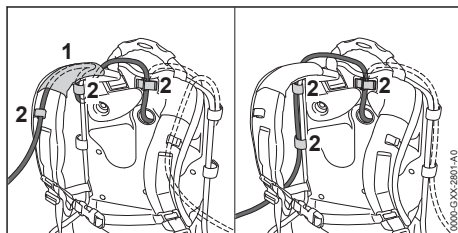
- Inserir as porcas (2) no limitador de passos (1), de forma que os furos fiquem alinhados.
- Inserir a braçadeira (5) no cabo circular (3).
- Posicionar o cabo circular (3) junto com a braçadeira (5) e o limitador de passos (4) sobre o tubo do eixo (6).
- Pressionar a braçadeira (7) contra o tubo do eixo (6).
- Colocar os parafusos (8) e apertá-los firmemente.

7 Ajustar o motor combinado para o usuário

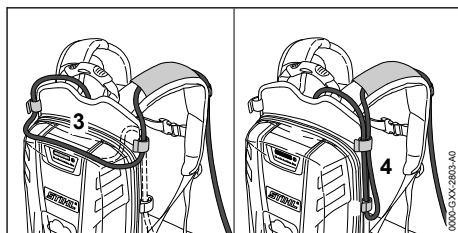
7.1 Utilização com bateria STIHL AR

7.1.1 Posicionar e ajustar o cabo

O cabo pode ser posicionado e ajustado de acordo com a altura do operador e a aplicação.



O cabo pode ser fixado, passando-o através da guia (1) no cinto e nas fivelas (2) ou na lateral na placa dorsal com as fivelas (2).

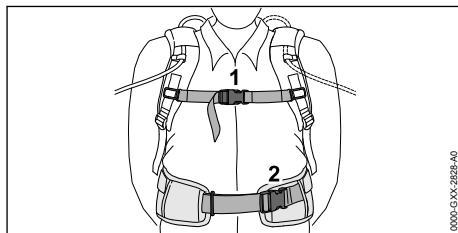


O comprimento do cabo pode ser ajustado através de um laço na placa dorsal (3) ou com um laço (4) na lateral.

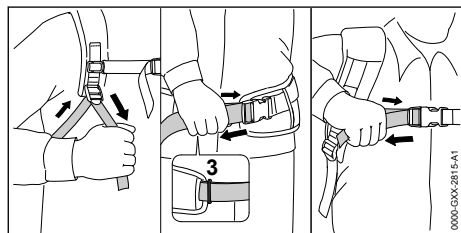
- Posicionar o cabo de forma que fique o mais curto possível, mas que não dificulte o trabalho.

7.1.2 Colocar e ajustar a mochila

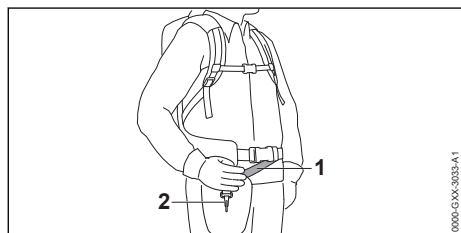
- Colocar a mochila nas costas.



- Fechar o fecho (2) do cinto inferior.
- Fechar o fecho (1) do cinto frontal.



- ▶ Ajustar os cintos até que o cinto inferior fique sobre os quadris e a almofada dorsal esteja ajustada às costas.
- ▶ Passar a extremidade do cinto inferior pelo almal (3).
- ▶ Montar a almofada de apoio, conforme descrito no folheto explicativo que acompanha a almofada.

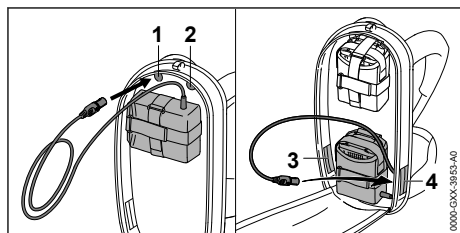


- ▶ Ajustar o cinto (1), de forma que o gancho (2) fique posicionado um palmo abaixo do quadril direito.

7.2 Utilização com a mochila

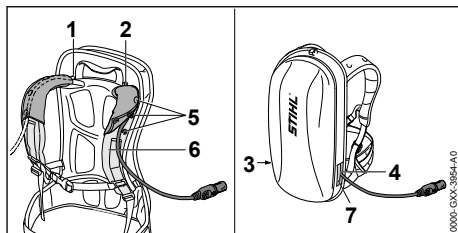
7.2.1 Posicionar e ajustar o cabo

O cabo pode ser posicionado e ajustado de acordo com a altura do operador e da aplicação.



O cabo pode ser passado pelas seguintes aberturas:

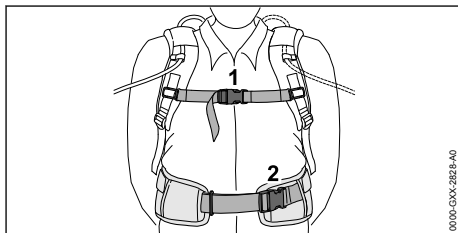
- a abertura superior esquerda (1)
- a abertura superior direita (2)
- a abertura inferior esquerda (3)
- a abertura inferior direita (4)



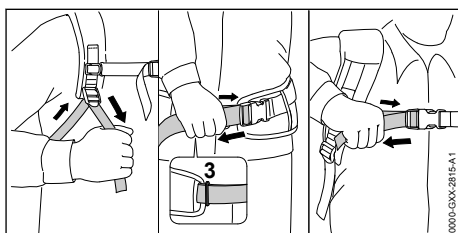
- ▶ Se o cabo é passado pela abertura superior esquerda (1) ou pela abertura superior direita (2):
 - ▶ Abrir os botões de pressão (5).
 - ▶ Passar o cabo sobre o cinto de ombros (6).
 - ▶ Fechar os botões de pressão (5).
- ▶ Se o cabo é passado pela abertura inferior esquerda (3) ou pela abertura inferior direita (4): Fechar a abertura (3 ou 4) utilizada com o velcro (7).
- ▶ Posicionar o cabo de forma que fique o mais curto possível, mas que não dificulte o trabalho.

7.2.2 Colocar e ajustar a mochila

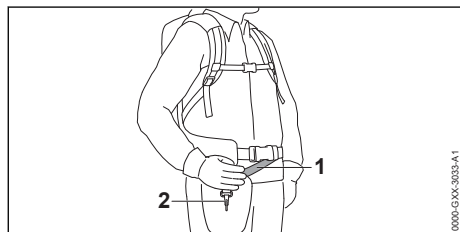
- ▶ Colocar a mochila nas costas.



- ▶ Fechar o fecho (2) do cinto inferior.
- ▶ Fechar o fecho (1) do cinto frontal.



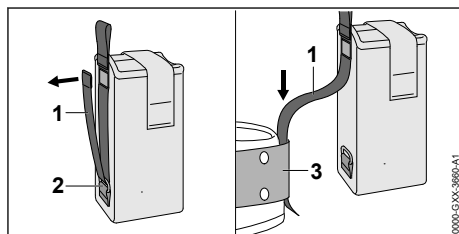
- ▶ Ajustar os cintos até que o cinto inferior fique sobre os quadris e a almofada dorsal esteja ajustada às costas.
- ▶ Passar a extremidade do cinto inferior pelo almal (3).
- ▶ Montar a almofada de apoio, conforme descrito no folheto explicativo que acompanha a almofada.



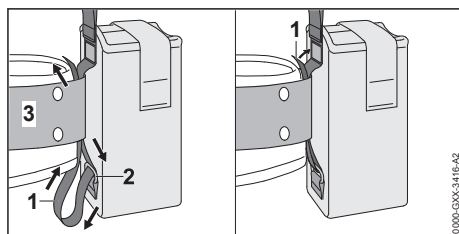
- ▶ Ajustar o cinto (1), de forma que o gancho (2) fique posicionado um palmo abaixo do quadril direito.

7.3 Utilização com a „Bolsa no cinto AP com conexão“

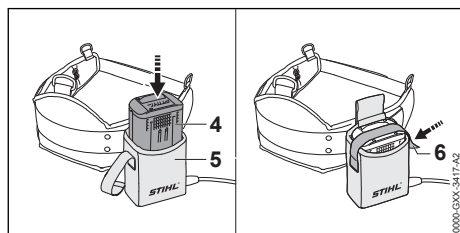
7.3.1 Montar a "Bolsa do cinto AP com cabo elétrico"



- ▶ Abrir o velcro no cinto (1) e puxar o cinto (1) para fora do alça de transporte (2).
- ▶ Passar o cinto (1) pelo cinto (3).



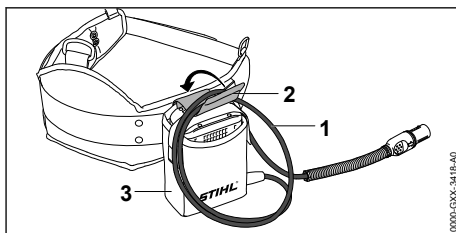
- ▶ Passar o cinto (1) através do alça de transporte (2) e conduzir o cinto (3) de volta.
- ▶ Fechar o velcro no cinto (1).



- ▶ Pressionar a bateria (4) até o encosto na bolsa no cinto (5).
É emitido um curto sinal sonoro.
- ▶ Fixar a bateria (4) com o velcro (6).

7.3.2 Ajustar o cabo

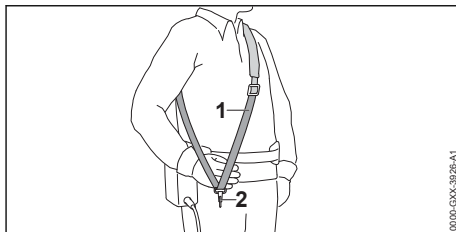
O cabo pode ser ajustado de acordo com a altura do operador e a aplicação.



O comprimento do cabo pode ser ajustado através de um laço (1) e fixado com a fivela (2) da bolsa no cinto (3).

- ▶ Posicionar o cabo de forma que fique o mais curto possível, mas que não dificulte o trabalho.

7.3.3 Colocar e ajustar o sistema costal

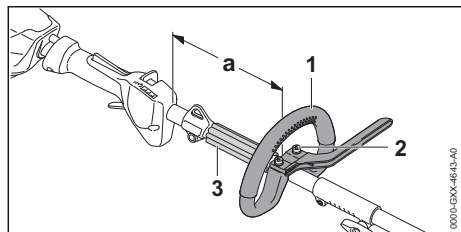


- ▶ Colocar o cinto para ombro simples (1).
- ▶ Ajustar o comprimento do cinto para ombro simples (1), de forma que o gancho (2) esteja um palmo abaixo do quadril direito.

7.4 Posicionar e ajustar o cabo circular

O cabo circular pode ser ajustado em diferentes posições, de acordo com a utilização e altura do operador.

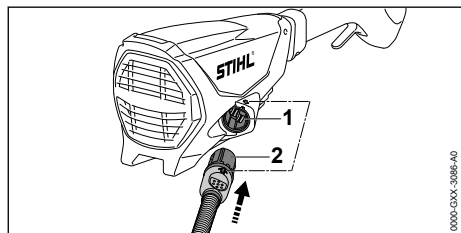
- ▶ Desligar o motor combinado e tirar o plugue do cabo da conexão.



- ▶ Soltar os parafusos (2).
- ▶ Mover o cabo circular (1) para a posição desejada, de modo que as seguintes condições sejam atendidas:
 - O distanciador (3) se encaixa entre o cabo circular (1) e o olhal de transporte.
 - a = máximo 25 cm
- ▶ Apertar os parafusos (2), de forma que o cabo circular (1) não possa mais ser girado em torno do tubo do eixo.

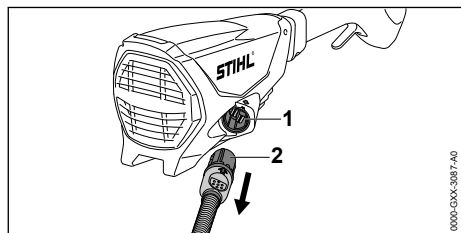
8 Conectar e desconectar o plugue do cabo

8.1 Inserir o plugue do cabo



- ▶ Alinhar o plugue (2) do cabo, de forma que a seta no plugue (2) do cabo aponte para a seta da conexão (1).
- ▶ Inserir o plugue (2) do cabo na conexão (1). O plugue (2) do cabo engata.

8.2 Tirar o plugue do cabo

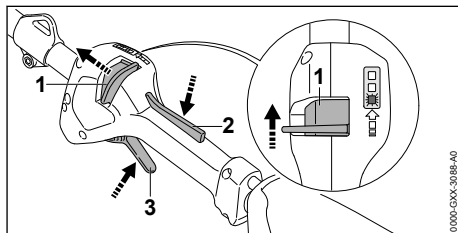


- ▶ Segurar o plugue (2) do cabo com a mão.
- ▶ Puxar o plugue (2) do cabo para fora da conexão (1).

9 Ligar e desligar o motor combinado

9.1 Ligar o motor combinado

- ▶ Segurar o motor combinado com a mão direita no cabo de manejo, de tal forma que o polegar também envolva o cabo de manejo.
- ▶ Segurar o motor combinado com a mão esquerda no cabo circular, envolvendo também o cabo circular com o polegar.



- ▶ Empurrar o botão de desbloqueio (1) com o polegar em direção ao cabo circular e segurá-lo.
- ▶ Pressionar a trava do acelerador (2) com a mão e mantê-la pressionada. O botão de desbloqueio (1) pode ser liberado.
- ▶ Pressionar a alavanca do acelerador (3) com o dedo indicador e mantê-la pressionada. O motor combinado acelera e a ferramenta combinada é acionada.

Quanto mais a alavanca do acelerador é pressionada, mais rápido a ferramenta combinada é acionada.

9.2 Desligar o motor combinado

- ▶ Soltar a alavanca do acelerador e a trava de segurança.
- ▶ Aguardar até que a ferramenta combinada não seja mais acionada.
- ▶ Se a ferramenta combinada continuar sendo acionada: tirar o plugue do cabo da conexão e procurar um Ponto de Vendas STIHL. O motor combinado está com defeito.

10 Verificar o motor combinado

10.1 Verificar os elementos de comando

Botão de desbloqueio, trava do acelerador e alavanca do acelerador

- ▶ Tirar o plugue do cabo da conexão.

- ▶ Tentar pressionar a alavanca do acelerador sem pressionar o botão de desbloqueio e a trava do acelerador.
- ▶ Se a alavanca do acelerador puder ser pressionada: não utilizar o motor combinado e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
O botão de desbloqueio ou a trava do acelerador estão com defeito.
- ▶ Empurrar o botão de desbloqueio em direção ao cabo circular e segurá-lo.
- ▶ Pressionar a trava de segurança e mantê-la pressionada.
- ▶ Pressionar o acelerador.
- ▶ Soltar a alavanca do acelerador e a trava de segurança.
- ▶ Se houver dificuldade no acionamento da alavanca do acelerador ou da trava de segurança ou se elas não retornarem para a posição inicial: não utilizar o motor combinado e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
A alavanca do acelerador ou a trava de segurança estão com defeito.

Ligar o motor combinado

- ▶ Inserir o plugue do cabo.
- ▶ Empurrar o botão de desbloqueio em direção ao cabo circular e segurá-lo.
- ▶ Pressionar a trava de segurança e mantê-la pressionada.
- ▶ Pressionar o acelerador e mantê-lo pressionado.
A ferramenta combinada se movimenta.
- ▶ Se 3 LEDs vermelhos estiverem piscando: tirar o plugue do cabo da conexão e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
Existe uma falha no motor combinado.
- ▶ Soltar a alavanca do acelerador e a trava de segurança.
A ferramenta combinada não será mais acionada.
- ▶ Se a ferramenta combinada continuar sendo acionada: tirar o plugue do cabo da conexão e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
O motor combinado está com defeito.

11 Trabalhar com o motor combinado

11.1 Segurar e conduzir o motor combinado

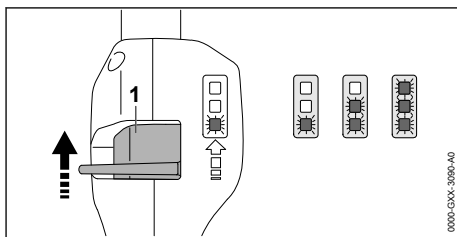
Dependendo da ferramenta combinada montada e da aplicação, o motor combinado deve ser segurado e conduzido de forma diferente.

- ▶ Segurar e conduzir o motor combinado, conforme descrito no manual de instruções do motor combinado.

11.2 Ajustar o nível de potência

Dependendo da aplicação, podem ser regulados 3 níveis de potência. Os LEDs indicam o nível de potência regulado. Quanto maior o nível de potência, mais rápido a ferramenta combinada pode ser acionada.

O nível de potência regulado influencia no tempo de uso da bateria. Quanto mais baixo o nível de potência regulado, maior será o tempo de uso da bateria.



- ▶ Empurrar o botão de desbloqueio (1) com o polegar em direção ao cabo circular e segurá-lo.
Os LEDs indicam o nível de potência regulado.
- ▶ Pressionar o botão de desbloqueio (1) para frente, segurar brevemente e deixar retornar. O próximo nível de potência foi regulado. Após o terceiro nível de potência, ele volta para o primeiro nível novamente.
- ▶ Pressionar o botão de desbloqueio (1) para frente e deixar retornar tantas vezes quantas necessárias, até que o nível de potência desejado esteja regulado.

Cada ferramenta combinada pode ser usada com qualquer nível de potência.

11.3 Trabalhar

Dependendo da ferramenta combinada montada, o motor combinado pode ser usado de diferentes maneiras.

- ▶ Trabalhar, conforme descrito no manual de instruções da ferramenta combinada montada.

12 Após o trabalho

12.1 Após o trabalho

- ▶ Desligar o motor combinado e tirar o plugue do cabo da conexão.
- ▶ Se o motor combinado estiver molhado: deixá-lo secar.

- Limpar o motor combinado.

13 Transporte

13.1 Transportar o motor combinado

- Desligar o motor combinado e tirar o plugue do cabo da conexão.

Transportar o motor combinado

- Transportar o motor combinado com uma mão no tubo do eixo, de modo que a ferramenta combinada aponte para trás e o motor combinado fique equilibrado.

Transportar o motor combinado em um veículo

- Certificar-se que o motor combinado não possa cair ou se movimentar.

14 Armazenagem

14.1 Guardar o motor combinado

- Desligar o motor combinado e tirar o plugue do cabo da conexão.
- Desmontar a ferramenta combinada, conforme descrito no manual de instruções da ferramenta combinada.
- Guardar o motor combinado, de modo que sejam atendidas as seguintes condições:
 - o motor combinado está fora do alcance de crianças

17 Solucionar distúrbios

17.1 Solucionar distúrbios no motor combinado e na bateria

Distúrbio	LEDs na bateria	Causa	Solução
O motor combinado não liga quando é acionado.	1 LED verde piscando.	A carga da bateria está muito baixa.	► Carregar a bateria, conforme descrito no manual de instruções de serviços do carregador STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 LED vermelho aceso.	A bateria está muito quente ou muito fria.	► Tirar o plugue do cabo da conexão. ► Deixar a bateria esfriar ou aquecer.
	3 LEDs vermelhos piscando.	Existe uma falha no motor combinado.	► Tirar o plugue do cabo elétrico da conexão e colocá-lo novamente. ► Ligar o motor combinado. ► Se os 3 LEDs vermelhos continuarem piscando: não utilizar o motor combinado e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
	3 LEDs vermelhos acesos.	O motor combinado está muito quente.	► Tirar o plugue do cabo da conexão. ► Deixar o motor combinado esfriar.
	4 LEDs vermelhos piscando.	Existe uma avaria na bateria.	► Tirar o plugue do cabo elétrico da conexão e colocá-lo novamente. ► Ligar o motor combinado. ► Se 4 LEDs vermelhos continuarem piscando: não usar a bateria e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
		A conexão elétrica entre o motor combi-	► Tirar o plugue do cabo elétrico da conexão e colocá-lo novamente.

- o motor combinado está limpo e seco

15 Limpeza

15.1 Limpar o motor combinado

- Desligar o motor combinado e tirar o plugue do cabo da conexão.
- Limpar o motor combinado com um pano úmido.
- Limpar as fendas de ventilação com um pin-cel.

16 Manutenção e conserto

16.1 Manutenção e consertos no motor combinado

- O usuário não deve fazer manutenção e consertos no motor combinado.
- Se o motor combinado necessitar de manutenção ou estiver falhando ou com danos: procurar um Ponto de Vendas STIHL.

Distúrbio	LEDs na bateria	Causa	Solução
		nado e a bateria foi interrompida.	► Se o motor combinado continuar não ligando: limpar as áreas de contato do cabo elétrico, conforme descrito no manual de instruções da bateria STIHL AR ou da "Bolsa do cinto AP com cabo elétrico".
		O motor combinado ou a bateria estão úmidos.	► Deixar o motor combinado ou a bateria secar.
O motor combinado desliga durante o trabalho.	3 LEDs vermelhos acesos.	O motor combinado está muito quente.	► Tirar o plugue do cabo da conexão. ► Deixar o motor combinado esfriar.
		Existe uma falha elétrica.	► Tirar o plugue do cabo elétrico da conexão e colocá-lo novamente. ► Se o motor combinado continuar desligando durante o trabalho: limpar as áreas de contato do cabo elétrico, conforme descrito no manual de instruções da bateria STIHL AR ou da "Bolsa do cinto AP com cabo elétrico". ► Ligar o motor combinado.
		A bateria não está totalmente carregada.	► Carregar a bateria completamente conforme descrito no manual de instruções de serviços do carregador STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.Sabre, .
O tempo de funcionamento do motor combinado é muito curto.		A vida útil da bateria foi excedida.	► Substituir a bateria.

18 Dados técnicos

18.1 Motor combinado STIHL KMA 130 R

- Baterias permitidas:
 - STIHL AR
 - STIHL AP junto com a "Bolsa no cinto AP com conexão
- Peso sem ferramenta combinada: 3,2 kg

O tempo de funcionamento está indicado em www.stihl.com/battery-life.

18.2 Valores de ruído e vibração

A STIHL recomenda utilizar um protetor auricular.

Os valores exatos de ruído e vibração dependem da ferramenta combinada montada e são descritos no manual de instruções da ferramenta combinada.

- Nível de pressão sonora L_{pA} medido conforme ISO 10517, ISO 11201, ISO 22868: 76 dB(A) bis 91 dB(A). Para o nível de pressão sonora o fator K é 2 dB(A).
- Nível de potência sonora L_{WA} medido conforme ISO 3744, ISO 10517, ISO 22868:

86 dB(A) bis 102 dB(A). Para o nível de potência sonora o fator K é 2 dB(A).

- Vibração a_{hv} medida conforme ISO 8662, ISO 10517, ISO 11789, ISO 20643, ISO 22867
 - cabo de manejo: 1,5 m/s² bis 5,0 m/s². Para a vibração, o valor K é 2,0 m/s².
 - cabo circular: 2,0 m/s² bis 5,0 m/s². Para a vibração, o valor K é 2 m/s².


Os valores indicados para o nível de vibração foram medidos de acordo com um processo de ensaio padronizado e podem ser comparados com os de equipamentos elétricos. Os valores de vibração efetivos podem se diferenciar dos valores indicados, dependendo do tipo de aplicação. Os valores de vibração indicados podem ser usados para uma primeira avaliação da exposição a vibrações. O impacto efetivo das vibrações deve ser avaliado. Para isso também podem ser considerados os tempos em que o aparelho está desligado e os períodos durante os quais está ligado, mas funcionando sem carga.

Mais informações sobre cumprimento da Instrução Normativa sobre Vibrações 2002/44/EG veja www.stihl.com/vib.

19 Combinações com ferramentas combinadas

19.1 Ferramentas combinadas aco-pláveis



As seguintes ferramentas combinadas podem ser montadas:

- STIHL BG-KM: soprador
- STIHL BF-KM: cultivador de solo
- STIHL FCB-KM: aparador de cantos
- STIHL FCS-KM: aparador de cantos
- STIHL FH-KM 145°: cortador de arbustos
- STIHL FS-KM: roçadeira
 - Usar a ferramenta combinada STIHL FS-KM apenas com o limitador de passo montado,  6.2.

19.2 STIHL FS-KM: combinações de ferramentas de corte, proteções e sistemas de suporte

O motor combinado pode ser usado junto com o STIHL FS-KM com as seguintes ferramentas de corte:

Ferramenta de corte	Proteção	Limitador de passos no motor combinado	Sistema de suporte
<ul style="list-style-type: none"> – PolyCut 28-2 Cabeçote de corte com fio de corte "redondo, silencioso" com diâmetro de 2,4 mm: <ul style="list-style-type: none"> – Cabeçote de corte AutoCut 25-2 – Cabeçote de corte AutoCut 27-2 – Cabeçote de corte AutoCut C 26-2 – Cabeçote de corte DuroCut 20-2 – Cabeçote de corte FixCut 31-2 – Cabeçote de corte SuperCut 20-2 Cabeçote de corte com fio de corte "redondo, silencioso" com diâmetro de 2,7 mm: <ul style="list-style-type: none"> – Cabeçote de corte AutoCut 36-2 – Cabeçote de corte TrimCut C 32-2 	<ul style="list-style-type: none"> – Proteção para cabeçotes de corte – Proteção universal junto com o protetor e a faca limitadora 	<ul style="list-style-type: none"> – Obrigatório 	<ul style="list-style-type: none"> – Cinto para ombros simples – Cinto duplo para ombros – Utilizar a bateria STIHL AR junto com a almofada de apoio – Cinto para bateria com "Bolsa no cinto AP com cabo elétrico" junto com o cinto para ombro simples – Cinto para bateria com cinto de suporte e "Bolsa do cinto AP com cabo elétrico" acoplado, junto com a almofada de apoio – Sistema de suporte com "Bolsa no cinto AP com cabo elétrico" acoplado, junto com a almofada de apoio
<ul style="list-style-type: none"> – Lâmina para cortar relva 230-2 – Lâmina para cortar relva 230-4 – Lâmina para cortar relva 230-8 – Lâmina para cortar relva 250-32 – Lâmina para cortar relva 260-2 	<ul style="list-style-type: none"> – Proteção universal sem protetor 		
<ul style="list-style-type: none"> – Lâmina de metal 250-3 			

- Usar a ferramenta combinada STIHL FS-KM apenas nas combinações especificadas,  19.2.
- STIHL HL-KM 0°: podador de altura
- STIHL HL-KM 145°: podador de altura
- STIHL HT-KM: motopoda
- STIHL KB-KM: escova de varrer
- STIHL KW-KM: rolo de escova
- STIHL RG-KM: removedor de ervas daninhas
 - Usar a ferramenta combinada STIHL RG-KM apenas com o limitador de passos montado,  6.2.
- STIHL SP-KM: colhedor especial

20 Combinações de sistemas costais

20.1 Combinações de sistemas de suporte

O motor combinado deve ser utilizado em combinação com um sistema costal. Os sistemas de suporte que podem ser usados são especificados aqui:



Utilizar a bateria STIHL AR junto com a almofada de apoio



Cinto para bateria com "Bolsa no cinto AP com cabo elétrico" junto com o cinto para ombro simples



Cinto para bateria com cinto de suporte e "Bolsa do cinto AP com cabo elétrico" acoplado, junto com a almofada de apoio



Sistema de suporte com "Bolsa no cinto AP com cabo elétrico" acoplado, junto com a almofada de apoio

21 Peças de reposição e acessórios

21.1 Peças de reposição e acessórios



Estes símbolos identificam as peças de reposição e acessórios originais STIHL.

A STIHL recomenda utilizar peças de reposição originais STIHL e acessórios originais STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL em termos de confiabilidade, segurança e adequação, apesar da observação constante do mercado e a STIHL não pode garantir sua utilização.

As peças de reposição e os acessórios originais STIHL podem ser adquiridos em um Ponto de Vendas STIHL.

22 Descarte

22.1 Descartar o motor combinado

Informações sobre o descarte estão disponíveis na administração local ou nos Pontos de Vendas STIHL.

O descarte inadequado pode ser prejudicial à saúde e poluir o meio ambiente.

- Encaminhar os produtos STIHL, incluindo a embalagem, para um ponto de coleta adequado para reciclagem, de acordo com os regulamentos locais.
- Não descartar junto com o lixo doméstico.

23 Declaração de conformidade da UE

23.1 Motor combinado STIHL KMA 130 R

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemanha

declara, sob sua inteira responsabilidade, que a máquina

- Tipo: Motor combinado a bateria
- Marca de fabricação: STIHL
- Modelo: KMA 130 R
- Identificação de série: 4867

corresponde às prescrições de aplicação das normas 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU e 2000/14/EG e que o produto foi desenvolvido e produzido, em conjunto com as ferramentas combinadas mencionadas neste manual de instruções, de acordo com as versões das seguintes normas válidas na respectiva data de produção: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60745-1 e EN ISO 12100 e observando as normas EN 60335-2-72, EN 50636-2-91, EN 50636-2-100, EN 60745-2-13 e EN 60745-2-15.

O motor combinado descrito neste manual de instruções só pode ser operado em conjunto com uma ferramenta combinada mencionada neste manual de instruções.

A documentação técnica se encontra no departamento de certificação de produtos da ANDREAS STIHL AG & Co.

O ano de fabricação, o país fabricante e o número da máquina são informados no motor combinado.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

J. Hoffmann
p. p.

Dr. Jürgen Hoffmann, Diretor de Certificação e Regulamentação de Produtos

24 Indicações gerais de segurança para ferramentas elétricas

24.1 Introdução

Este capítulo descreve novamente as instruções gerais de segurança, pré-formuladas na norma EN/IEC 62841 para as ferramentas elétricas de uso manual e acionadas a motor.

A STIHL deve reproduzir estes textos.

As instruções de segurança elétrica, descritas em "Segurança elétrica", para evitar choque elétrico não são aplicáveis aos produtos a bateria da STIHL.



ATENÇÃO

■ **Observe todas as instruções de segurança, procedimentos documentados, ilustrações e dados técnicos fornecidos com este equipamento.** O não cumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as instruções de segurança e procedimentos documentados para uso futuro.**

O termo „ferramenta elétrica“, utilizado nas instruções de segurança, refere-se às ferramentas elétricas acionadas pela rede (com cabo de rede) e às ferramentas elétricas a bateria (sem cabo de rede).

24.2 Segurança no local de trabalho

- a) **Mantenha seu local de trabalho limpo e bem iluminado.** Desordem ou área de trabalho mal iluminada podem causar acidentes.
- b) **Não trabalhe com as ferramentas elétricas em áreas com risco de explosão, onde há líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas geram faíscas, que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c) **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas do local de trabalho, durante o uso da ferramenta elétrica.** A distração pode fazer com que o operador perca o controle sobre a ferramenta elétrica.

24.3 Segurança elétrica

- a) **O plugue da ferramenta elétrica deve ser apropriado à tomada. O plugue não pode ser**

modificado de forma alguma. Não utilize adaptadores junto com ferramentas elétricas aterradas. Plugues não modificados e tomadas apropriadas diminuem o risco de choque elétrico.

- b) **Evite contato do corpo com superfícies aterradas como canos, aquecedores, fogões e geladeiras.** Existe um risco maior de choque, causado pela corrente elétrica, quando seu corpo está ligado à terra.
- c) **Não deixe as ferramentas elétricas na chuva ou na umidade.** A infiltração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de um choque elétrico.
- d) **Não use o cabo elétrico para outros fins. Nunca use o cabo elétrico para transportar, puxar ou retirar o plugue da ferramenta elétrica. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, cantos afiados ou partes móveis.** Cabos elétricos danificados ou emaranhados aumentam o risco de um choque elétrico.
- e) **Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize somente extensões elétricas, que também são apropriadas para o uso externo.** O uso de uma extensão elétrica apropriada para o uso externo diminui o risco de um choque elétrico.
- f) **Quando a operação da ferramenta elétrica em áreas úmidas não puder ser evitado, utilize um disjuntor de fuga.** O uso de um disjuntor de fuga diminui o risco de um choque elétrico.

24.4 Segurança de pessoas

- a) **Esteja atento, observe o que vai fazer e trabalhe racionalmente com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica, se estiver cansado ou sob efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido no uso de uma ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- b) **Use equipamentos de proteção individual e também use sempre óculos de proteção.** O uso de equipamentos de proteção individual, como máscara de proteção contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou protetor auricular, conforme o tipo e utilização da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- c) **Evite um acionamento involuntário. Assegure-se que a ferramenta elétrica esteja desligada, antes de conectá-la à rede elétrica ou à bateria, antes de levantá-la ou transportá-**

- la. Se o dedo estiver no interruptor durante o transporte da ferramenta elétrica ou se a ferramenta elétrica estiver ligada à rede elétrica, isto pode levar a acidentes.
- d) **Afaste ferramentas de ajuste ou chaves de fenda antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma ferramenta ou chave que estiver numa parte móvel da ferramenta elétrica pode causar ferimentos.
- e) **Evite uma posição anormal do corpo. Procure uma posição segura, para manter sempre o equilíbrio.** Com isso, a ferramenta elétrica pode ser melhor controlada em situações inesperadas.
- f) **Use vestimentas apropriadas. Não use roupas largas ou acessórios. Mantenha cabelos e roupas afastadas de peças móveis da máquina.** Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem se enroscar em peças móveis da máquina.
- g) **Quando equipamentos de aspiração e coleta de poeira puderem ser montados, assegure-se que eles estejam acoplados e sendo usados corretamente.** A utilização da aspiração de pó pode diminuir os efeitos nocivos causados pela poeira.
- h) **Não confie na falsa sensação de segurança e não subestime as regras de segurança para ferramentas elétricas, mesmo se você estiver familiarizado com a ferramenta elétrica, após uso frequente.** Ações descuidadas podem levar a ferimentos graves em milésimos de segundos.
- d) **Guarde as ferramentas elétricas que não estão sendo utilizadas fora do alcance de crianças. Não permita que nenhuma pessoa que não esteja familiarizada ou que não leu as instruções, utilize a ferramenta elétrica.** Ferramentas elétricas são perigosas, quando usadas por pessoas inexperientes.
- e) **Faça a manutenção das ferramentas elétricas e utilize-as com cuidado. Verifique se as partes móveis funcionam perfeitamente e não trancam, se não há peças quebradas ou danificadas, de forma que o funcionamento da ferramenta elétrica seja prejudicado. Mande ao conserto peças danificadas antes de usar a máquina.** Muitos acidentes ocorrem por manutenções da ferramenta elétrica mal realizadas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com boa manutenção e bem afiadas trancam menos e são mais fáceis de conduzir.
- g) **Utilize ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas de uso e semelhantes, conforme estas instruções. Considere as condições de trabalho e a atividade a ser executada.** O uso de ferramentas elétricas para fins não previstos pode levar a situações perigosas.
- h) **Mantenha os cabos e superfícies dos cabos secas, limpas e sem óleo e graxa.** Cabos e superfícies do cabo escorregadias não permitem o manuseio seguro e o controle da ferramenta em situações inesperadas.

24.5 Utilização e manuseio da ferramenta elétrica

- a) **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica apropriada para o serviço a ser executado.** Você trabalha melhor, e com mais segurança, utilizando a ferramenta elétrica adequada, conforme a potência indicada.
- b) **Não utilize nenhuma ferramenta elétrica, cujo interruptor esteja com defeito.** Uma ferramenta elétrica que não pode mais ser ligada e desligada é perigosa e deve ser consertada.
- c) **Tire o plugue da tomada e/ou remova a bateria antes de realizar ajustes no equipamento, substituir acessórios ou guardar a ferramenta elétrica.** Esta medida de segurança evitará o acionamento involuntário da ferramenta elétrica.

24.6 Serviço de assistência técnica

- a) **Leve sua ferramenta elétrica para conserto somente em especialistas qualificados e com peças de reposição originais.** Com isso será garantida a segurança da ferramenta elétrica.
- b) **Nunca tente consertar baterias danificadas.** Qualquer manutenção na bateria deve ser realizada somente pelo fabricante ou por centros de serviços autorizados.

24.7 Utilização e manuseio da ferramenta a bateria

- a) **Carregue as baterias somente nos carregadores recomendados pelo fabricante.** Se um carregador, apropriado para determinado tipo de baterias, for usado com outras baterias, existe perigo de incêndio.
- b) **Utilize somente as baterias apropriadas para as ferramentas elétricas.** O uso de outras

baterias pode causar ferimentos e risco de incêndio.

- c) **Mantenha a bateria não utilizada afastada de grampos metálicos, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos, que poderiam causar um curto-circuito nos contatos.** Um curto circuito entre os contatos da bateria pode causar queimaduras ou fogo.
- d) **No caso de utilização incorreta, pode haver vazamento de líquido da bateria.** Evite contato com este líquido. Caso haja contato, lavar com água. Se este líquido entrar em contato com os olhos, procure ajuda médica. O líquido que sai da bateria pode causar irritações ou queimaduras na pele.
- e) **Não utilize baterias danificadas ou alteradas.** As baterias danificadas ou modificadas podem ter comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou causar ferimentos.
- f) **Não exponha a bateria a fogo ou altas temperaturas.** Fogo ou temperaturas superiores a 130 °C, podem causar uma explosão.
- g) **Siga todas as instruções para carregar a bateria e nunca carregue a bateria ou a ferramenta a bateria fora da faixa de temperatura especificada no manual de instruções.** Fazer a carga de forma incorreta ou carregar a bateria fora da faixa de temperatura permitida pode destruir a bateria e aumentar o risco de incêndio.

24.8 Serviço de assistência técnica

- a) **Leve sua ferramenta elétrica para conserto somente em especialistas qualificados e com peças de reposição originais.** Com isso será garantida a segurança da ferramenta elétrica.
- b) **Nunca tente consertar baterias danificadas.** Qualquer manutenção na bateria deve ser realizada somente pelo fabricante ou por centros de serviços autorizados.

7	使用者に合わせたコンビモーターの調整	23
8	接続ケーブルプラグの挿入と抜き取り	26
9	コンビモーターのオン/オフ切り替え	26
10	コンビモーターの点検	27
11	コンビモーターの操作	27
12	作業後	27
13	運搬	28
14	保管	28
15	清掃	28
16	整備と修理	28
17	トラブルシューティング	28
18	技術仕様	29
19	コンビツールとの組み合わせ	30
20	キャリングシステムの組み合わせ	31
21	スペアパーツおよびアクセサリ	31
22	廃棄	31
23	EC 適合証明書	31
24	UKCA 適合宣言	32
25	パワーツールの安全上の一般的警告事項	32

1 ごあいさつ

お客様各位

STIHL 製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。弊社では、お客様のご要望を満たす高品質の製品を開発し、製造しております。弊社の製品は、極端な条件下においても高い信頼性が発揮されるよう設計されております。

STIHL 社は上質なサービスでも定評があります。弊社販売店は、お客様にご満足いただける助言や商品説明だけでなく、広範なサービスサポートも提供しております。

STIHL 社は天然資源を持続可能かつ責任ある方法で利用することに尽力しており、この方針を明示しています。本取扱説明書は、製品の長きに渡る耐用年数において、お客様が STIHL 製品を安全かつ環境に優しい方法で使用するのに役立つよう考えられています。

弊社をご愛顧いただきまして有難うございます。今後とも STIHL 製品をご愛用いただきますようお願い申し上げます。



Dr. Nikolas Stihl

重要！初めて使用する前に取扱説明書をお読みください。取扱説明書は、必要なときに参照できるように安全な場所に保管してください。

目次

1	ごあいさつ	18
2	はじめに	19
3	概要	19
4	安全に関する重要事項	20
5	コンビモーターの使用準備	22
6	コンビモーターの組み立て	23

2 はじめに

2.1 適用文書

現地の安全規則が適用されます。

▶ この取扱説明書に加えて以下の文書を読み、内容を理解し、保管してください：

- 使用する STIHL コンビツールの取扱説明書
- 使用するカッティングツールの取扱説明書と梱包材
- 使用するキャリングシステムの取扱説明書
- バッテリー STIHL AR の取扱説明書
- 接続ケーブル付きベルトバッグ AP の取扱説明書
- バッテリー STIHL AP の安全上の注意事項
- 充電器 STIHL AL 101、301、301-4、500 の取扱説明書
- STIHL バッテリーとバッテリー内蔵型製品の安全上の注意事項：www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 本書内の警告表示



警告

■ 重傷または死亡の原因となるおそれのある危険を示しています。

▶ 記載されている対策を講じると、重傷または死亡事故を防ぐことができます。

注記

■ 物的損害の原因となるおそれのある危険を示しています。

▶ 記載されている対策を講じると、物損事故を防ぐことができます。

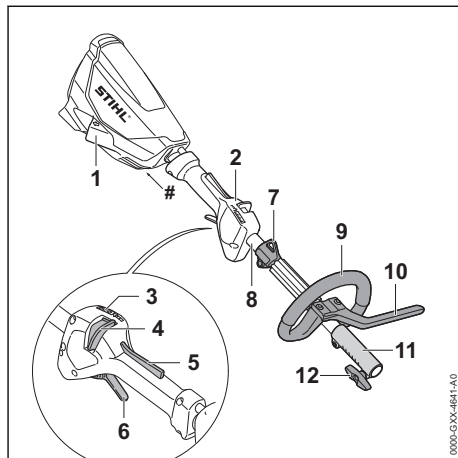
2.3 本文中の記号



この記号は、本取扱説明書の章を示します。

3 概要

3.1 コンビモーター



1 ソケット

接続ケーブルプラグ差込口

2 コントロールハンドル

コンビモーターの操作、保持、制御に使用します。

3 LED

選択された出力レベルを表示します。

4 リリーススライド

トリガーロックアウトと共に操作し、トリガーのロックを解除します。出力レベルの選択にも使用します。

5 トリガーロックアウト

リリーススライドと共に操作し、トリガーのロックを解除します。

6 トリガー

コンビモーターのオン/オフを切り替えます。

7 吊り下げ用リング

キャリングシステムを取り付けるために使用します。

8 ドライブチューブ

全コンポーネントの連結部品

9 ループハンドル

コンビモーターの保持と制御に使用します。

10 バリアバー

作業者の脚と金属製カッティングアタッチメント間の距離を維持します。

11 カップリングスリーブ

コンビモーターをコンビツールに接続します。

12 ウイングスクリュー

コンビツールをドライブチューブに固定します。

シリアルナンバー付き定格ラベル

3.2 記号

コンビモーターに表示されている記号の意味：

◀■■■ この記号は、リリーススライドを押す方向を示しています。



製品が発する騒音を比較できるよう、指令 2000/14/EC に準拠して決定された dB(A) 単位の音響出力レベル保証値。



本製品は、家庭ごとと一緒に廃棄しないでください。

4 安全に関する重要事項

4.1 警告記号

コンビモーター上の警告標示の意味：



安全上の注意事項を遵守し、必要な予防措置を講じてください。



製品をお使いになる際は、取扱説明書をよくお読みいただき、ご理解ください。また本書は必ず保管してください。



休憩、輸送、保管、整備、修理中は、接続ケーブルのプラグをソケットから抜いてください。

4.2 用途

STIHL KMA 130 R コンビモーターは、様々な STIHL コンビツールの駆動源として設計されています。

このコンビモーターは雨天でも使用できます。

このコンビモーターは降雪時には使用しないでください。

このコンビモーターの電源は、STIHL AP バッテリーと「接続ケーブル付き AP ベルトバッグ」の組み合わせか、STIHL AR バッテリーから供給されます。

▲ 警告

- STIHL 社がこのコンビモーター用として明確に承認していないバッテリーは、火災または爆発を引き起こすおそれがあります。それにより重傷または致命傷を負ったり、器物が損壊したりすることがあります。
 - ▶ このコンビモーターは、STIHL AP バッテリーと「接続ケーブル付き AP ベルトバッグ」

の組み合わせ、または STIHL AR バッテリーと共に使用してください。

- 設計された目的以外でコンビモーターまたはバッテリーを使用すると、重傷または致命傷や器物損壊の原因になるおそれがあります。
 - ▶ コンビモーターは、本取扱説明書に従って使用してください。
 - ▶ バッテリーは、本取扱説明書の「接続ケーブル付き AP ベルトバッグ」または STIHL AR バッテリーの説明に従って使用してください。

4.3 作業者

▲ 警告

- 指導を受けていない使用者は、コンビモーターの使用に伴う危険の認識や認知ができません。使用者や他の人員が重傷や致命傷を負うおそれがあります。
 - ▶ 取扱説明書をよくお読みいただき、ご理解ください。取扱説明書は必ず保管してください。
- ▶ 本コンビモーターを譲渡する場合は、必ず取扱説明書を一緒に手渡してください。
- ▶ 使用者が以下の必要条件を満たしているか確認してください。
 - 十分な休息をとっている。
 - コンビモーターを使用するために適切な身体的および精神的状態にある。使用者の身体的、感覚的、精神的機能が制限されている場合、その使用者は責任者の監督の下や責任者による指導とおりでのみ作業することができます。
 - 使用者はコンビモーターの使用に伴う危険を認識し、評価することができる。
 - 法定年齢に達しているか、国の規則や規制に従い、監督下で職業訓練を受けた。
 - 初めてコンビモーターを使用する前に、STIHL サービス店またはその他の経験豊富な使用者から指導を受けた。
 - アルコールまたは薬物の影響を受けていない。
- ▶ ご不明な点があれば、STIHL サービス店にお問い合わせください。

4.4 衣服と装備

▲ 警告

- 操作中、長髪はコンビモーターに引き込まれることがあります。それにより重傷を負うおそれがあります。
 - ▶ 長髪は肩にかからないよう、まとめてください。
- 落下物で頭部を負傷するおそれがあります。

- ▶ 作業中に落下物による危険がある場合：ヘルメットを着用してください。
- 作業中は、粉塵が巻き上げられることがあります：巻き上げられた粉塵は気道を傷付け、アレルギー反応を引き起こすおそれがあります。
 - ▶ 粉塵が発生するときは、防塵マスクを着用してください。
- 不適切な衣服は木々、茂み、コンビモーターに絡まる可能性があります。適切な保護装備を着用しないと、重傷を負うおそれがあります。
 - ▶ 体にぴったり合う衣服を着用してください。
 - ▶ スカーフや装身具を身に付けないでください。
- 不適切な靴を履くと、滑ったり、つまずいたりするおそれがあります。それにより負傷するおそれがあります。
 - ▶ 靴底が滑らない、頑強な作りの、足が露出しない靴を着用してください。

4.5 作業エリアおよび周辺環境

▲ 警告

- 見物人、子供、動物は、コンビモーターの危険を認識/認知できません。危険について無知な見物人、子供、動物は、重傷を負うおそれがあります。
 - ▶ 作業エリアに見物人、子供、動物を近づけないでください。
 - ▶ コンビモーターを無人のまま放置しないでください。
 - ▶ 子供がコンビモーターで遊ばないように注意してください。
- コンビモーターの電気部品から火花が発生することがあります。引火または爆発が起きやすい環境下では、火花によって火災や爆発が生じるおそれがあります。それにより重傷または致命傷を負ったり、器物が損壊したりすることがあります。
 - ▶ 引火または爆発が起きやすい環境下では、作業を行わないでください。

4.6 安全に関する条件

コンビモーターは、以下の条件が満たされている場合は安全な状態になっています。

- コンビモーターが損傷していない。
- コンビモーターが清掃されている。
- 操作部が正常に作動し、改造されていない。
- 本取扱説明書に記載の承認されているコンビツールが装着されている。
- コンビツールが適切に装着されている。
- 本コンビモーター用に設計された STIHL 純正アクセサリだけが取り付けられている。
- アクセサリが適切に取り付けられている。

▲ 警告

- 安全な状態にない場合、部品が正常に作動しなくなるか、安全装置が作動しなくなるおそれがあります。その結果、重傷や致命傷を負うおそれがあります。
 - ▶ コンビモーターは必ず損傷のない状態で使用してください。
 - ▶ コンビモーターが汚れた場合は、コンビモーターを清掃します。
 - ▶ コンビモーターは改造しないでください。
例外：本取扱説明書に記載の承認されているコンビツールの装着。
 - ▶ 操作部が正常に作動しない場合は、コンビモーターを使用しないでください。
 - ▶ このコンビモーターモデル用に設計された STIHL 純正アクセサリを装着してください。
 - ▶ コンビツールは、コンビツールに付属する取扱説明書に従って装着してください。
 - ▶ アクセサリは、本取扱説明書またはアクセサリに付属する取扱説明書に従って装着してください。
 - ▶ コンビモーターの開口部には絶対に物を差し込まないでください。
 - ▶ 摩耗するか、損傷したラベルは交換してください。
 - ▶ ご不明な点は、STIHL サービス店へお問い合わせください。

4.7 作業時

▲ 警告

- 特定の条件下では、使用者は作業に集中できなくなる場合があります。それによりつまずいたり、転倒したり、重傷を負ったりするおそれがあります。
 - ▶ 常に冷静に作業を計画してください。
 - ▶ 明るさと視界が不十分な場合は、コンビモーターを使用しないでください。
 - ▶ コンビモーターは一人で操作してください。
 - ▶ 障害物に注意してください。
 - ▶ 地面に立ち、バランスを保ちます。高所で作業を行う必要がある場合は、昇降式の移動作業台または安定した足場を使用してください。
 - ▶ 疲労を感じたときは、休憩を取ってください。
- 操作中にコンビモーターの動作が変化するか、異常を感じたときは、機械がもはや安全な状態にない可能性があります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。

- ▶ 作業を中止し、接続ケーブルのプラグをソケットから引き抜き、STIHL サービス店にご連絡ください。
- コンビモーター使用中は、振動が生じることがあります。
 - ▶ 手袋を着用してください。
 - ▶ 休憩を取ってください。
 - ▶ 血行障害の兆候が現れたときは、医師の診察を受けてください。
- 緊急時は使用者がパニックに陥り、キャリングシステムを背中から降ろさないことがあります。それにより重傷を負うおそれがあります。
 - ▶ キャリングシステムの降ろし方を練習してください。

4.8 運搬

▲ 警告

- コンビモーターは運搬中に倒れたり、ずれたりするおそれがあります。その結果、負傷したり、器物が損壊したりするおそれがあります。



- ▶ 接続ケーブルのプラグをソケットから引き抜いてください。

- ▶ コンビツールが装着されている場合：コンビツールは、コンビツールに付属する取扱説明書に従って運搬してください。
- ▶ 転倒したり、ずれたりしないよう、コンビモーターを固定ストラップまたはネットで固定します。

4.9 保管

▲ 警告

- 子供はコンビモーターの危険を認識/認知できず、重傷を負うおそれがあります。



- ▶ 接続ケーブルのプラグをソケットから引き抜いてください。

- ▶ コンビモーターは子供の手の届かないところに保管してください。

- 湿気によってコンビモーターの電気接点や金属製部品が腐食することがあります。コンビモーターが損傷するおそれがあります。



- ▶ 接続ケーブルのプラグをソケットから引き抜いてください。

- ▶ コンビモーターは、清潔な乾いた状態で保管してください。

4.10 清掃、整備、修理

▲ 警告

- 接続ケーブルのプラグを差し込んだままにしておくと、清掃、整備、修理時にコンビモーターが偶発的に始動するおそれがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。



- ▶ 接続ケーブルのプラグをソケットから引き抜きます。

- 強力な洗剤、高圧洗浄機、または尖った物体を使用して清掃すると、コンビモーターが損傷するおそれがあります。コンビモーターを適切な方法で清掃しないと、部品が正常に作動しなくなるか、安全装置が作動しなくなるおそれがあります。それにより重傷を負うことがあります。

- ▶ コンビモーターは、本取扱説明書に従って清掃してください。

- コンビモーターを適切な方法で整備または修理しないと、部品が正常に作動しなくなるか、安全装置が作動しなくなるおそれがあります。その結果、重傷や致命傷を負うおそれがあります。




- ▶ コンビモーターの整備や修理を試みないでください。

- ▶ コンビモーターに整備や修理が必要なときは、STIHL サービス店にサポートを依頼してください。

5 コンビモーターの使用準備

5.1 コンビエンジンの使用準備

毎回作業を開始する前に、以下の手順を踏む必要があります：

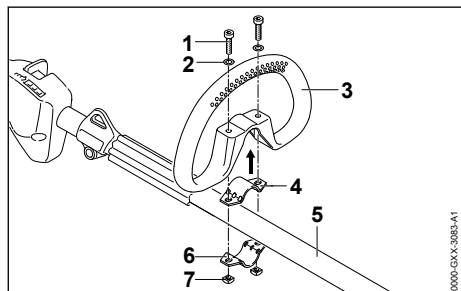
- ▶ 以下の部品が安全な状態にあることを確認してください：
 - コンビエンジン、 4.6。
 - コンビツール(コンビツールの取扱説明書参照)。
 - バッテリー(バッテリー STIHL AR の取扱説明書または接続ケーブル付きベルトバッグ AP の取扱説明書参照)。
- ▶ バッテリー STIHL AR の取扱説明書または接続ケーブル付きベルトバッグ AP の取扱説明書の記載通りにバッテリーを点検してください。
- ▶ 充電器 STIHL AL 101、301、301-4、500 の取扱説明書の記載通りにバッテリーをフル充電してください。
- ▶ コンビエンジンを清掃してください、 15。
- ▶ ループハンドルを取り付けてください、 6.1。

- ▶ FS-KM または RG-KM を使用する場合: バリアバーを取り付けてください、図 6.2。
- ▶ コンビツールは、コンビツールの取扱説明書に記載されている通りに装着してください。
- ▶ バッテリー STIHL AR、キャリングシステムまたは接続ケーブル付きベルトバッグ AP を取り付け、調整してください、図 7。
- ▶ ループハンドルを調整してください、図 7.4。
- ▶ 操作部をテストしてください、図 10.1。
- ▶ この手順を踏むことができない場合: コンビエンジンの使用を中止して、STIHL サービス店までご連絡ください。

6 コンビモーターの組み立て

6.1 ループハンドルの取り付け

- ▶ コンビモーターの電源を切り、接続ケーブルのプラグをソケットから抜きます。

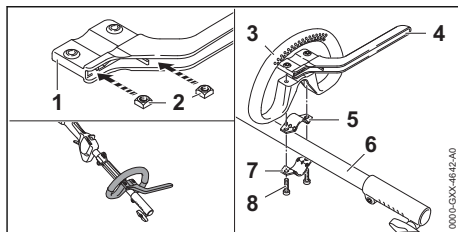


- ▶ クランプ (4) をループハンドル (3) に取り付けます。
- ▶ ループハンドル (3) をクランプ (4) と共にドライブチューブ (5) に載せます。
- ▶ ワッシャー (2) をスクリュー (1) に取り付けます。
- ▶ クランプ (6) をドライブチューブ (5) に当てます。
- ▶ スクリュー (1) をループハンドル (3) とクランプ (4 と 6) の穴に差し込みます。
- ▶ ナット (7) を取り付け、しっかりと締め付けます。

ループハンドルは取り外さないでください。

6.2 バリアバー付きループハンドルの取り付け

- ▶ コンビモーターの電源を切り、接続ケーブルのプラグをソケットから抜きます。



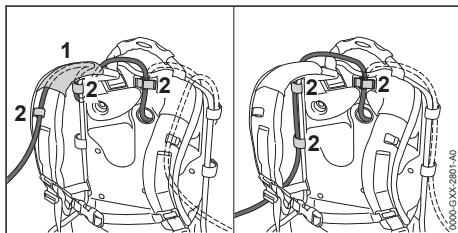
- ▶ ナット (2) をバリアバー (1) に挿入します - 穴の位置を合わせてください。
- ▶ クランプ (5) をループハンドル (3) に取り付けます。
- ▶ ループハンドル (3) をクランプ (5) とバリアバー (4) と共にドライブチューブ (6) に載せます。
- ▶ クランプ (7) をドライブチューブ (6) に当てます。
- ▶ スクリュー (8) を差し込み、しっかりと締め付けます。

7 使用者に合わせたコンビモーターの調整

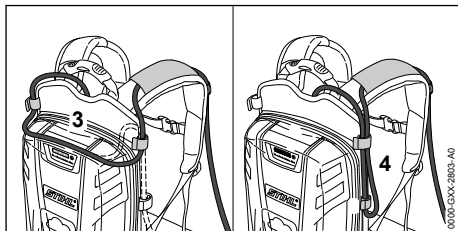
7.1 STIHL AR バッテリーの使用

7.1.1 接続ケーブルの取り付けと調整

接続ケーブルは、ユーザーの体格と用途に合うように取り付け、調整することができます。



接続ケーブルは、ハーネスのガイド (1) とファスナー (2) を使用するか、バックプレート側面のファスナー (2) を使用して定位置に固定することができます。

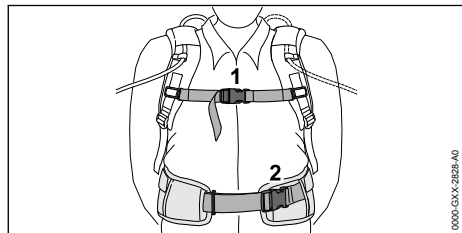


接続ケーブルの長さは、バックプレート上でループ (3) 状に配置するか、片側でループ (4) 状に配置することで調整が可能です。

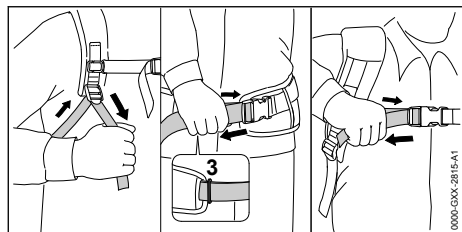
▶ 接続ケーブルは、作業の妨げにならないようにできるだけ短く配置してください。

7.1.2 キャリングシステムの取り付けと調整

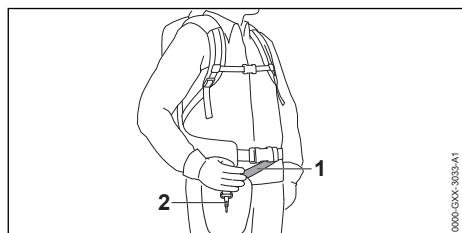
▶ バッテリーを背負います。



- ▶ 腰ベルトのバックル (2) を留めます。
- ▶ 胸ベルトのバックル (1) を留めます。



- ▶ 腰ベルトが腰にたるみなく接触し、バックパッドが背中に密着するようになるまでストラップを締め付けます。
- ▶ 腰ベルトの端をループ (3) に通します。
- ▶ 腰パッドを同梱されている取扱説明書に従って取り付けます。

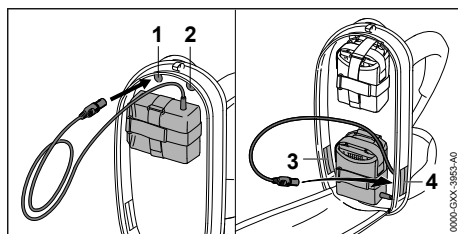


- ▶ カラビナ (2) が右腰から手幅分下がった位置に来るようにストラップ (1) を調整します。

7.2 運搬システムの使用

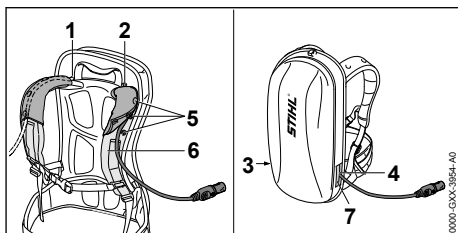
7.2.1 接続ケーブルの取り付けと調整

接続ケーブルは、ユーザーの体格と用途に合うように取り付け、調整することができます。



接続ケーブルは、次の開口部に通して取り付けることができます：

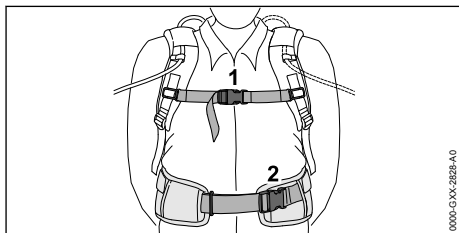
- 左上開口部 (1)
- 右上開口部 (2)
- 左下開口部 (3)
- 右下開口部 (4)



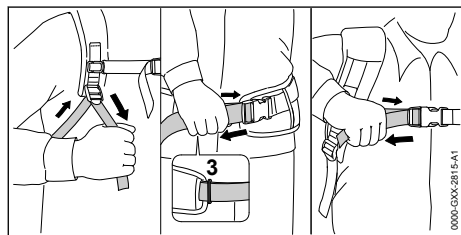
- ▶ 接続ケーブルを左上開口部 (1) または右上開口部 (2) に通して取り付けた場合：
 - ▶ プレススタッド (5) を開きます。
 - ▶ 接続ケーブルを肩掛けベルト (6) の上に配置します。
 - ▶ プレススタッド (5) を閉じます。
- ▶ 接続ケーブルを左下開口部 (3) または右下開口部 (4) に通して取り付けた場合：使用する開口部 (3 または 4) を面ファスナー (7) でシールします。
- ▶ 接続ケーブルは、作業の妨げにならないようにできるだけ短く配置してください。

7.2.2 キャリングシステムの取り付けと調整

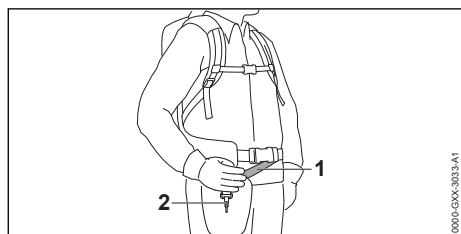
▶ バッテリーを背負います。



- ▶ 腰ベルトのバックル (2) を留めます。
- ▶ 胸ベルトのバックル (1) を留めます。



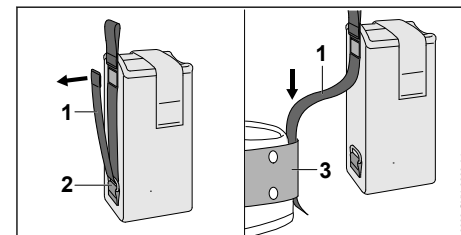
- ▶ 腰ベルトが腰にたるみなく接触し、バックパッドが背中にも密着するようになるまでストラップを締め付けます。
- ▶ 腰ベルトの端をループ (3) に通します。
- ▶ 腰パッドを同梱されている取扱説明書に従って取り付けます。



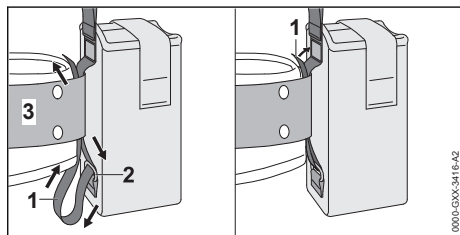
- ▶ カラビナ (2) が右腰から手幅分下がった位置に来るようにストラップ (1) を調整します。

7.3 接続ケーブル付き AP ベルトバッグの使用

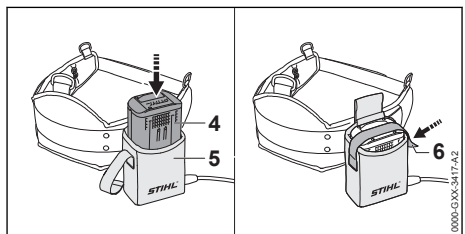
7.3.1 「接続ケーブル付きベルトバッグ AP」の取り付け



- ▶ ストラップ (1) のベルクロ®ファスナーを開き、ストラップ (1) をリング (2) から引き出します。
- ▶ ストラップ (1) をベルト (3) に通します。



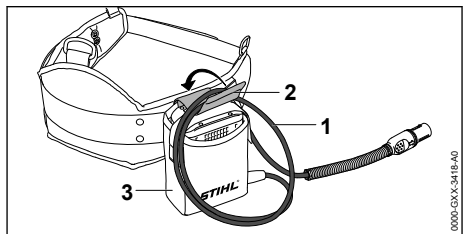
- ▶ ストラップ (1) を再びリング (2) とベルト (3) に通します。
- ▶ ストラップ (1) のベルクロ®ファスナーを固定します。



- ▶ バッテリー (4) を押し、ベルトバッグ (5) の最も奥まで挿入します。
短いピープ音が鳴ります。
- ▶ バッテリー (4) をベルクロ®ファスナー (6) で固定します。

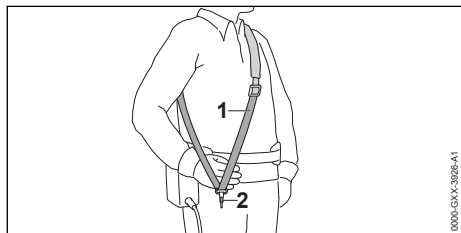
7.3.2 接続ケーブルの調整

接続ケーブルは、ユーザーの体格と用途に合うように取り付け、調整することができます。



- 接続ケーブルの長さは、ループ (1) 状に配置するが、ファスナー (2) でベルトバッグ (3) に固定することで調整が可能です。
- ▶ 接続ケーブルは、作業の妨げにならないようにできるだけ短く配置してください。

7.3.3 キャリングシステムの取り付けと調整

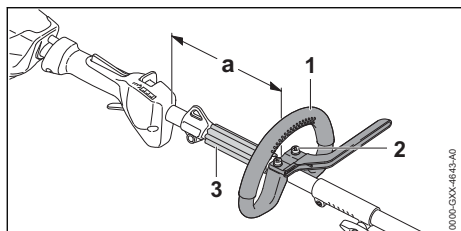


- ▶ 肩掛けベルト (1) を肩に掛けます。
- ▶ カラビナ (2) が右腰から手幅分下がった位置に来るように肩掛けベルト (1) を調整します。

7.4 ループハンドルの調整

ループハンドルは、ユーザーの身長や手の長さに合わせてさまざまな位置に設定できます。

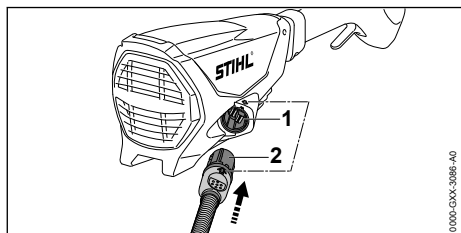
- ▶ コンビモーターの電源を切り、接続ケーブルのプラグをソケットから抜き取ります。



- ▶ スクリュー (2) を緩めます。
- ▶ ループハンドル (1) を希望する位置まで移動させます。次の点を確認してください：
 - スペーススリーブ (3) がループハンドル (1) と吊り下げ用リングの間に取り付けられている。
 - ‘a’ = 25 cm 以下
- ▶ ループハンドルがドライブチューブ上で回転しないよう、スクリュー (2) を締め付けます。

8 接続ケーブルプラグの挿入と抜き取り

8.1 接続ケーブルプラグの挿入

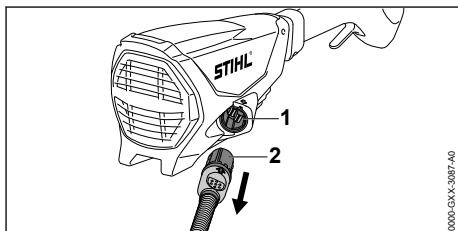


- ▶ 側面の矢印をソケット (1) の矢印に合わせ、接続ケーブルのプラグ (2) を手に持ちます。

- ▶ 接続ケーブルのプラグ (2) をソケット (1) に差し込みます。

プラグ (2) が定位置にはまります。

8.2 接続ケーブルプラグの抜き取り

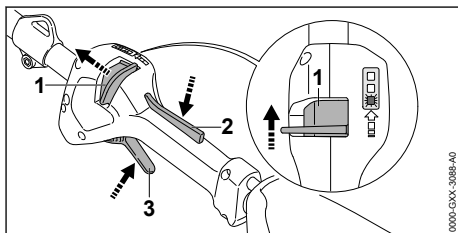


- ▶ 接続ケーブルのプラグ (2) をつかみます。
- ▶ プラグ (2) をソケット (1) から抜き取ります。

9 コンビモーターのオン/オフ切り替え

9.1 電源を入れる

- ▶ 右手でコントロールハンドルを握り、コンビモーターを保持します - コントロールハンドルに親指をかけてください。
- ▶ 左手でループハンドルを握り、コンビモーターを保持します - ループハンドルに親指をかけてください。



- ▶ 親指でリリーススライド (1) をループハンドルの方向に押したまま保持します。
- ▶ トリガーロックアウト (2) を手で押したまま保持します。この状態では、リリーススライド (1) を放すことができます。
- ▶ トリガー (3) を人差し指で引き、そのまま保持します。コンビモーターが加速し、コンビツールが作動します。

トリガーをさらに握ると、コンビツールは加速します。

9.2 電源を切る

- ▶ トリガーとトリガーロックアウトレバーを放します。
- ▶ コンビツールが完全に停止するまで待ちます。

- ▶ コンビツールが作動し続ける場合：接続ケーブルのプラグをソケットから抜き取り、STIHL サービス店にサポートを依頼してください。コンビモーターが故障しています。

10 コンビモーターの点検

10.1 操作部の点検

リリーススライド、トリガーロックアウト、トリガー

- ▶ 接続ケーブルのプラグをソケットから引き抜いてください。
- ▶ リリーススライドとトリガーロックアウトを押さずにトリガーレバーを引いてみます。
- ▶ トリガーを引くことができる場合：コンビモーターを使用しないでください。STIHL サービス店にサポートを依頼してください。リリーススライドまたはトリガーロックアウトが故障しています。
- ▶ リリーススライドをループハンドルの方向に押したまま保持します。
- ▶ トリガーロックアウトレバーを押したまま保持します。
- ▶ トリガーを引きます。
- ▶ トリガーとトリガーロックアウトレバーを放します。
- ▶ トリガーまたはトリガーロックアウトが円滑に動かないが、アイドル位置に戻らない場合：コンビモーターを使用しないでください。STIHL サービス店にサポートを依頼してください。トリガーまたはトリガーロックアウトが故障しています。

コンビモーターの電源を入れる

- ▶ 接続ケーブルのプラグを差し込みます。
- ▶ リリーススライドをループハンドルの方向に押したまま保持します。
- ▶ トリガーロックアウトレバーを押したまま保持します。
- ▶ トリガーを引き、そのまま保持します。コンビツールが作動します。
- ▶ 3 個の LED が赤色で点滅した場合：接続ケーブルのプラグをソケットから抜き取り、STIHL サービス店にサポートを依頼してください。コンビモーターに不具合が生じています。
- ▶ トリガーとトリガーロックアウトレバーを放します。コンビツールの作動が停止します。
- ▶ コンビツールが作動し続ける場合：接続ケーブルのプラグをソケットから抜き取り、STIHL サービス店にサポートを依頼してください。コンビモーターが故障しています。

11 コンビモーターの操作

11.1 コンビモーターの保持とコントロール

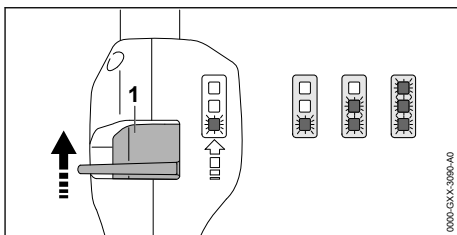
コンビモーターの適切な保持/コントロール方法は、使用するコンビツールによって異なります。

- ▶ コンビモーターは、本書またはコンビツールに付属する取扱説明書に従って保持し、コントロールしてください。

11.2 出力レベルの選択

3 段階の出力レベルから作業に適したレベルを選択できます。選択した出力レベルが LED によって表示されます。出力レベルを上げると、コンビツールの作動速度が増します。

選択した出力レベルは、バッテリーの駆動時間に影響を及ぼします。出力レベルを落とすと、駆動時間は長くなります。



- ▶ 親指でリリーススライド (1) をループハンドルの方向に押したまま保持します。選択した出力レベルが LED によって表示されます。
- ▶ リリーススライド (1) を前方に押し、その位置でしばらく保持してから放して跳ね戻します。この操作で次の出力レベルが選択されます。出力レベル 3 の次は出力レベル 1 になります。その後、レベル 2、3 と続きます。
- ▶ リリーススライド (1) を前方に押し、跳ね戻す操作を必要な回数だけ繰り返し、希望する出力レベルを選択します。

各コンビツールは、3 段階の出力レベルで作動させることができます。

11.3 操作

コンビモーターの操作方法は、使用するコンビツールによって異なります。

- ▶ コンビモーターは、コンビツールに付属する取扱説明書に従って操作してください。

12 作業後

12.1 作業後

- ▶ コンビモーターの電源を切り、接続ケーブルのプラグをソケットから抜きます。

- ▶ コンビモーターが濡れた場合：コンビモーターを乾かします。
- ▶ コンビモーターを清掃します。

13 運搬

13.1 コンビモーターの運搬

- ▶ コンビモーターの電源を切り、接続ケーブルのプラグをソケットから抜きます。

コンビモーターの運搬

- ▶ コンビモーターはシャフトでバランスを取り、コンビツールを後ろ側に向けて運搬してください。

コンビモーターの車両輸送

- ▶ 倒れたり、ずれたりしないよう、コンビモーターを固定してください。

14 保管

14.1 コンビモーターの保管

- ▶ コンビモーターの電源を切り、接続ケーブルのプラグをソケットから抜きます。
- ▶ コンビツールは、コンビツールに付属する取扱説明書に従って装着してください。
- ▶ コンビモーターを保管するときは、以下の点を遵守してください：
 - コンビモーターを子供の手の届かない場所に保管する。

17 トラブルシューティング

17.1 コンビエンジンおよびバッテリーのトラブルシューティング

障害	バッテリーのLED	原因	対策
スイッチをオンにした際にコンビエンジンが起動しない。	1つのLEDが緑色で点滅する。	バッテリーの充電レベルが低すぎます。	▶ 充電器 STIHL AL 101、301、301-4、500 の取扱説明書の記載通りにバッテリーを充電してください。
	1つのLEDが赤色に点灯する。	バッテリーの温度が高すぎるか低すぎます。	▶ 接続ケーブルのプラグをソケットから引き抜いてください。 ▶ バッテリーを冷ますか温めてください。
	3つのLEDが赤色で点滅する。	コンビエンジン内部に障害があります。	▶ 接続ケーブルのプラグをソケットから引き抜き、再び差し込んでください。 ▶ コンビエンジンのスイッチをオンにします。 ▶ 引き続き3つのLEDが赤色で点滅する場合：コンビエンジンの使用を中止して、STIHL サービス店までご来店ください。
	3つのLEDが赤色に点灯する。	コンビエンジンが熱くなりすぎています。	▶ 接続ケーブルのプラグをソケットから引き抜いてください。 ▶ コンビエンジンを冷ましてください。
	4つのLEDが赤色で点滅する。	バッテリー内部に障害があります。	▶ 接続ケーブルのプラグをソケットから引き抜き、再び差し込んでください。 ▶ コンビエンジンのスイッチをオンにします。

- コンビモーターを清潔かつ乾燥した状態にする。

15 清掃

15.1 コンビモーターの清掃

- ▶ コンビモーターの電源を切り、接続ケーブルのプラグをソケットから抜きます。
- ▶ コンビモーターを湿らせた布で拭きます。
- ▶ 通気口を塗装用のはけで掃除します。

16 整備と修理

16.1 コンビモーターの整備と修理

ユーザーがコンビモーターを整備/修理することはできません。

- ▶ コンビモーターに不具合が生じたときや、整備が必要になったときは：STIHL サービス店にサポートを依頼してください。

障害	バッテリーのLED	原因	対策
			<ul style="list-style-type: none"> ▶ 引き続き 4 つの LED が赤色で点滅する場合：バッテリーの使用を中止して、STIHL サービス店までご来店ください。
		コンビエンジンとバッテリー間の電気接続が遮断されています。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 接続ケーブルのプラグをソケットから引き抜き、再び差し込んでください。 ▶ 引き続き電源を入れてもコンビエンジンが稼働しない場合：バッテリー STIHL AR の取扱説明書または接続ケーブル付きベルトバック AP の取扱説明書の記載通りに、接続ケーブルの接触面を清掃してください。
		コンビエンジンまたはバッテリーが濡れています。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ コンビエンジンまたはバッテリーを乾かしてください。
コンビエンジンが動作中に停止する。	3 つの LED が赤色に点灯する。	コンビエンジンが熱くなりすぎています。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 接続ケーブルのプラグをソケットから引き抜いてください。 ▶ コンビエンジンを冷ましてください。
		電気的な障害があります。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 接続ケーブルのプラグをソケットから引き抜き、再び差し込んでください。 ▶ 引き続き動作中にコンビエンジンの電源が切れる場合：バッテリー STIHL AR の取扱説明書または接続ケーブル付きベルトバック AP の取扱説明書の記載通りに、接続ケーブルの接触面を清掃してください。 ▶ コンビエンジンのスイッチをオンにします。
コンビエンジンの動作時間が短すぎる。		バッテリーがフル充電されていません。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 充電器 STIHL AL 101、301、301-4、500 の取扱説明書の記載通りにバッテリーをフル充電してください。
		バッテリーの耐用年数を超過しています。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ バッテリーを交換してください。

18 技術仕様

18.1 STIHL KMA 130 R コンビモーター

- 承認されているバッテリー：
 - STIHL AR
 - STIHL AP と「接続ケーブル付き AP ベルトバック」
- 重量 (コンビツールを除く) : 3.2 kg

バッテリー寿命については、www.stihl.com/battery-life を参照してください。

18.2 音圧・騒音・振動数値

STIHL 社では、イヤープロテクターの着用をお勧めしています。

音圧・音響・振動の正確な仕様は、使用するコンビツールによって異なり、コンビツールの取扱説明書に記載されています。

- EN ISO 10517、ISO 11201、ISO 22868 に準拠した音圧レベル L_{pA} : 76 dB(A) から

91 dB(A)、騒音の音圧レベルの K 値は、2 dB(A) です。

- ISO 3744、ISO 10517、ISO 22868 に準拠した音響出力レベル L_w : 86 dB(A) から 102 dB(A)、騒音の音響出力レベルの K 値は、2 dB(A) です。
- ISO 8662、ISO 10517、ISO 11789、ISO 20643、ISO 22867 に準拠して測定した振動加速度 a_{hv}
 - コントロールハンドル : 1.5 m/s² から 5.0 m/s²。振動レベルの K 値は、2.0 m/s² です。
 - ループハンドル :
 - 2.0 m/s² から 5.0 m/s²。振動レベルの K 値は、2 m/s² です。

上記で引用されている振動値は、標準化されたテスト手順に従って測定されたもので、電動パワーツールの比較に使用できます。用途の種類によっては、実際に発生する振動は引用値とは異なる場合があります。引用されている振動値は、作業者が受ける振動の初期評価として使用することができます。実際に受ける振動は、推定する必要があります。推定時には、電動パワーツールのス

スイッチがオフの時間や、スイッチがオンでも無負荷で運転されている時間も考慮に入れることがあります。

振動に関する指令 2002/44/EC の遵守についての詳細は、www.stihl.com/vib をご覧ください。

18.3 REACH

REACH は EC の規定で、化学物質 (Chemical substances) の登録 (Registration)、評価 (Evaluation)、認可 (Authorisation) 規制を意味します。

REACH 規定の遵守に関する詳細については、www.stihl.com/reach をご覧ください。

19 コンビツールとの組み合わせ

19.1 装着可能なコンビツール




以下のコンビツールを装着することができます。

- STIHL BG-KM : ブロワー
- STIHL BG-KM : カルチベーター

19.2 STIHL FS-KM : カuttingアタッチメント、デフレクター、キャリングシステムの組み合わせ

コンビモーターと STIHL FS-KM の組み合わせは、以下の Cutting アタッチメントと共に使用することができます。

カuttingアタッチメント	デフレクター	コンビモーターのバリアバー	キャリングシステム
<ul style="list-style-type: none"> – PolyCut(ポリカット) 28-2 草刈ヘッドと 2.4 mm 径「丸形静音」ナイロンライン : – AutoCut(オートカット) 25-2 草刈ヘッド – AutoCut(オートカット) 27-2 草刈ヘッド – AutoCut(オートカット) C 26-2 草刈ヘッド – DuroCut(デュロカット) 20-2 草刈ヘッド – FixCut(フィックスカット) 31-2 草刈ヘッド – SuperCut(スーパーカット) 20-2 草刈ヘッド 草刈ヘッドと 2.7 mm 径「丸形静音」ナイロンライン : – AutoCut(オートカット) 36-2 草刈ヘッド – 草刈ヘッド TrimCut(トリムカット) C 32-2 	<ul style="list-style-type: none"> – 草刈ヘッド用ガード – スカートとライン制限ブレード付きユニバーサルデフレクター 	<ul style="list-style-type: none"> – 必須 	<ul style="list-style-type: none"> – 肩掛けベルト – フルハーネス – サポートクッション付き STIHL AR バッテリー – バッテリーベルト (「接続ケーブル付き AP ベルトバッグ」と肩掛けベルト付属) – バッテリーベルト (ストラップ、「接続ケーブル付き AP ベルトバッグ」、サポートクッション付属) – キャリングシステム (「接続ケーブル付き AP ベルトバッグ」とサポートクッション付属)
<ul style="list-style-type: none"> – 草刈ブレード 230-2 – 草刈ブレード 230-4 – 草刈ブレード 230-8 – 草刈ブレード 250-32 – 草刈ブレード 260-2 	<ul style="list-style-type: none"> – スカートなしユニバーサルデフレクター 		
<ul style="list-style-type: none"> – ブラシュナイフ 250-3 			

- STIHL FCB-KM : エッジャー
- STIHL FCS-KM : エッジャー
- STIHL FH-KM 145° : グランドヘッジャー
- STIHL FS-KM : 刈払機
- STIHL FS-KM コンビツールは、必ずバリアバーを取り付けて使用してください、 6.2。
- STIHL FS-KM コンビツールは、必ず規定の組み合わせで使用してください、 19.2。
- STIHL HL-KM 0° : ロングリーチヘッジトリマー
- STIHL HL-KM 145° : ロングリーチヘッジトリマー
- STIHL HT-KM : 高枝カッター
- STIHL KB-KM : パワーブラシ
- STIHL KW-KM : パワースイープ
- STIHL RG-KM : 除草機
- STIHL RG-KM コンビツールは、必ずバリアバーを取り付けて使用してください、 6.2。
- STIHL SP-KM : スペシャルハーベスター

20 キャリングシステムの組み合わせ

20.1 キャリングシステムの組み合わせ

コンビモーターは必ずキャリングシステムと共に使用してください。承認されているキャリングシステムは、本取扱説明書に記載されています。



サポートクッション付き STIHL AR バッテリー



バッテリーベルト (「接続ケーブル付き AP ベルトバッグ」と肩掛けベルト付属)



バッテリーベルト (ストラップ、「接続ケーブル付き AP ベルトバッグ」、サポートクッション付属)



キャリングシステム (「接続ケーブル付き AP ベルトバッグ」とサポートクッション付属)

21 スペアパーツおよびアクセサリ

21.1 スペアパーツおよびアクセサリ



これらの記号は、STIHL 純正のスペアパーツと STIHL 純正のアクセサリに付けられています。

STIHL 社では、STIHL 純正の交換部品とアクセサリの使用をお勧めしています。

STIHL 社は市場に出回っている商品を継続的に調査しておりますが、他社製スペアパーツとアクセサリの信頼性、安全性、適性を判断することはできません。そのため、STIHL 社はそうした部品の使用を許可していません。

STIHL 純正の交換部品と STIHL 純正のアクセサリは、STIHL サービス店から入手することができます。

22 廃棄

22.1 コンビモーターの廃棄

廃棄に関する情報については、最寄りの行政機関または STIHL サービス店へお問い合わせください。

不適切な廃棄は、健康被害や環境汚染の原因になるおそれがあります。

- ▶ 現地の規制に従い、パッケージを含む STIHL 製品を適切な回収場所へ持ち込み、リサイクルしてください。
- ▶ 家庭ごみと共に廃棄しないでください。

23 EC 適合証明書

23.1 STIHL KMA 130 R コンビモーター

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Germany (ドイツ)

は、独占的な責任下で下記の製品が

– 製品名: バッテリーコンビモーター

– メーカー: STIHL

– モデル: KMA 130 R

– シリーズ番号: 4867

指令 2011/65/EU、2006/42/EC、2014/30/EU、および 2000/14/EC の関連条項に適合しており、製造の時点で有効であった次の規格のバージョンに準拠して、本書に記載されているコンビツールと共に開発および製造されたことを保証いたします: EN 55014-1、EN 55014-2、EN 60335-1、EN 60745-1、および EN ISO 12100 (基準 EN 60335-2-72、EN 50636-2-91、EN 50636-2-100、EN 60745-2-13、および EN 60745-2-15 を考慮)。

ここに記載したコンビモーターは、本書に記載されているコンビツールと共にしか使用できない場合があります。

技術資料の保管場所: ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung

製造年、製造国、機械番号は、コンビモーターに表示されています。

Waiblingen, 2021 年 7 月 15 日

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

J. Hoffmann

代理人

Dr. Jürgen Hoffmann, Director Product

Certification & Regulatory Affairs(製品認証&規制担当ディレクター)

24 UKCA 適合宣言

24.1 STIHL KMA 130 R コンビモーター



ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Germany (ドイツ)

は、独占的な責任下で下記の製品が
－ 製品名：バッテリーコンビモーター
－ メーカー：STIHL
－ モデル：KMA 130 R
－ 機械番号：4867

英国の規制である指令 The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 と Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 の関連する条項に適合しており、製造の時点で有効であった次の規格のバージョンに準拠して、本書に記載されているコンビツールと共に開発および製造されたことを保証いたします：
EN 55014-1、EN 55014-2、EN 60335-1、EN 60745-1、および EN ISO 12100 (基準 EN 60335-2-72、EN 50636-2-91、EN 50636-2-100、EN 60745-2-13、および EN 60745-2-15 を考慮)。

ここに記載したコンビモーターは、本書に記載されているコンビツールと共にしか使用できない場合があります。

技術資料の保管場所：ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

製造年、製造国、機械番号は、コンビモーターに表示されています。

Waiblingen, 2021 年 7 月 15 日

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

J. Hoffmann

代理人

Dr. Jürgen Hoffmann, Director Product
Certification & Regulatory Affairs(製品認証&規制
担当ディレクター)

25 パワーツールの安全上の一般的警告事項

25.1 はじめに

この章は、手持型モーター駆動電動工具の欧州標準 IEC 62841 に規定されている、策定済みの一般的な安全上の注意事項を複製したものです。

STIHL 社にはこうした注意事項を発行する義務があります。

「電気的な安全」に記載されている、感電を防ぐための安全上の注意事項と警告は、STIHL バッテリーツールには適用されません。



警告

- この電動パワーツールに付属する安全上の注意事項、取扱説明書、図、技術仕様にはすべて目を通してください。安全に関する警告事項や指示に従わないと、感電、火災、重傷の原因になることがあります。後日参照するために、警告と指示が記載された書類をすべて保管してください。

警告中の「電動パワーツール」という語は、主電源により駆動される(コード接続)パワーツールまたはバッテリーにより駆動される(コードレス)パワーツールを指します。

25.2 作業エリアの安全

- a) 作業エリアは清潔な状態で維持し、常に十分な明るさを確保してください。雑然としているか、明るさが十分でない作業エリアは、事故を招きます。
- b) 可燃性の液体、ガス、または粉塵が存在する、爆発が起きやすい環境下では、電動パワーツールを使用しないでください。電動パワーツールは火花を発生し、粉塵やガスが引火することがあります。
- c) 電動パワーツールの使用時は、子供や第三者を近付けないでください。気が散って、電動パワーツールを制御できなくなることがあります。

25.3 電気的な安全

- a) 電動パワーツールの電源プラグは、コンセントと適合している必要があります。電源プラグにはいかなる改造も行わないでください。接地された電動パワーツールにはアダプタープラグを使用しないでください。改造されていないプラグを適合するコンセントに使用すると、感電の危険が低減されます。
- b) バイブ、ヒーター、オープン、冷蔵庫等の接地された面に身体の一部を接触させないでく

ださい。身体が接地されると、感電が生じる危険が増します。

- c) 電動パワーツールは、雨や水分にさらさないでください。電動パワーツールに水が入ると、感電の危険が増します。
- d) 接続ケーブルを他の目的に使用しないでください。絶対に電源ケーブルを持って電動パワーツールを運搬したり、引っ張ったりしないでください。同様に、絶対に電源ケーブルを引いてプラグを外さないでください。電源ケーブルは高温、油分、鋭利な端部、可動部品に近付けないでください。電源ケーブルが損傷するか、絡まると、感電の危険が増します。
- e) 電動パワーツールを屋外で使用するときは、屋外用の延長ケーブルを使用してください。屋外用の延長ケーブルを使用すると、感電の危険が低くなります。
- f) やむを得ず電動パワーツールを湿った場所で使用しなければならない場合は、残留電流装置 (RCD) で保護された電源を使用してください。RCD を使用すると、感電の危険が低くなります。

25.4 作業者の安全

- a) 電動パワーツールを操作するときは、常に気を抜かず、作業に集中し、常識を働かせてください。疲れているときや、薬物、アルコール、または薬剤の影響下にあるときは、パワーツールを使用しないでください。電動パワーツールの操作中は、一瞬の不注意で重傷を負うおそれがあります。
- b) 作業者用保護装備を使用してください。必ず目のプロテクターを着用してください。使用する電動パワーツールと各作業に適した保護装備 (防塵マスク、耐滑安全靴、硬質ヘルメット、イヤープロテクター等) は、作業者が負傷する危険を低減します。
- c) 機械が偶発的に始動しないよう配慮してください。電動パワーツールのスイッチがオフになっているか確認してから主電源に接続したり、持ち上げたり、運搬したりしてください。オン/オフスイッチに指を載せるか、電動パワーツールのスイッチをオンにしたまま電動パワーツールを運搬すると、事故が起きるおそれがあります。
- d) 設定用の工具やレンチを取り外してから電動パワーツールの電源を入れてください。工具やスパンナを電動パワーツールの回転部品に取り付けたままにしておくと、負傷事故が起きるおそれがあります。
- e) 不自然な姿勢は避けてください。常に適切な足場とバランスを維持してください。想定外

の状況下で電動パワーツールを制御しやすくなります。

- f) 適切な衣服を着用してください。ゆったりとした衣服や装身具は身に付けしないでください。髪や毛と衣服を可動部品に近付けないでください。ゆったりした衣服、装身具、長髪は、可動部品に絡まるおそれがあります。
- g) 集塵機を設置できる場合は、適切に接続し、使用してください。集塵機を使用すると、粉塵に関連する危険を低減することができます。
- h) 電動パワーツールに完全に慣れていても、油断したり、安全規則を無視したりしないでください。不注意によって一瞬で重傷を負うおそれがあります。

25.5 電動パワーツールの使用と保守

- a) 電動パワーツールに無理な力を加えないでください。用途に適した電動パワーツールを使用してください。適切な電動パワーツールを使用すると、設計上の速度で、より効率的かつ安全に作業が遂行されます。
- b) スイッチが故障している場合は、電動パワーツールを使用しないでください。スイッチで電源を制御できない電動パワーツールは危険であり、修理する必要があります。
- c) 電源からプラグを抜くか、本体からバッテリーパックを取り外してから、パワーツールの調整、アクセサリーの交換、またはパワーツールの保管を行ってください。こうした安全予防措置を講じると、電動パワーツールが偶発的に始動する危険が低減されます。
- d) 使用していない電動パワーツールは、子供の手の届かない場所に保管してください。操作に慣れていないか、取扱説明書や助言書をお読みいただいていない作業には、電動パワーツールを使用させないでください。電動パワーツールは、訓練を受けていない作業者が使用すると危険です。
- e) 電動パワーツールとアクセサリーは、保守をしながら使用してください。可動部品のずれや固着、部品の損傷、電動パワーツールの機能に影響を及ぼすおそれがある他の不具合がないか点検してください。損傷している場合は、電動パワーツールを修理してから使用してください。事故の多くは、保守が不適切な電動パワーツールによって引き起こされています。
- f) カuttingアタッチメントは、常に目立てをした清潔な状態に保ってください。刃先を目立てし、慎重に保守したCuttingアタッチメントを使用すると、作動しなくなる可能性は低くなり、制御が容易になります。

- g) 電動パワーツール、アクセサリ、工具ビット等は、作業条件と実施する作業内容を考慮しながら、これらの指示に従って使用してください。電動パワーツールを本来の用途以外に使用すると、危険な状況が生じるおそれがあります。
- h) ハンドルやグリップの表面は、オイルやグリースが付着していない、清潔で乾いた状態に保ってください。ハンドルやグリップの表面が滑りやすいと、電動パワーツールを適切に操作できなくなり、想定外の状況が生じたときに制御を失います。

25.6 修理点検

- a) パワーツールの修理は認可を受けた修理技術者に依頼し、同一交換部品のみを使用してください。これにより、パワーツールの安全性を維持することができます。
- b) 損傷したバッテリーは、絶対に修理しないでください。バッテリーパックの修理は、必ずメーカーまたは認定を受けたサービス店に依頼してください。

25.7 バッテリーツールの使用と保守

- a) バッテリーを充電するときは、必ずメーカーが指定した充電器を使用してください。特定の種類のバッテリーパックに適した充電器を他のバッテリーパックに使用すると、火災の危険が生じる可能性があります。
- b) パワーツールは、必ず専用バッテリーパックと共に使用してください。他のバッテリーパックを使用すると、ケガおよび火災の危険が生じる可能性があります。
- c) バッテリーパックを使用していないときは、端子どうしを接続する可能性のあるペーパークリップ、硬貨、鍵、くど、ねじ等の小さな金属製の物体に近付けないでください。バッテリー端子を短絡させると、火傷や火災の原因になることがあります。
- d) 不適切な方法で使用すると、バッテリー液が漏れ出すことがあります。バッテリー液には触れないでください。誤って触れた場合は、水ですすいでください。バッテリー液が目に入ったときは、さらに医師の診断を受けてください。バッテリーから漏れ出した液は、炎症や火傷の原因になることがあります。
- e) 損傷したり、改造したりしたバッテリーパックやパワーツールは使用しないでください。損傷したバッテリーや改造したバッテリーは想定外の反応を示し、火災、爆発、負傷事故を引き起こすおそれがあります。
- f) バッテリーパックやパワーツールを火気や高温にさらさないでください。火気または

130 °C (265 °F)以上の温度によって爆発が生じるおそれがあります。

- g) 充電に関する指示をすべて遵守し、バッテリーパックやパワーツールは、取扱説明書に記載されている温度範囲を超える環境下では充電しないでください。不適切な方法で充電するか、規定の温度範囲外で充電すると、バッテリーが損傷し、火災が生じる危険が増すことがあります。

25.8 修理点検

- a) パワーツールの修理は認可を受けた修理技術者に依頼し、同一交換部品のみを使用してください。これにより、パワーツールの安全性を維持することができます。
- b) 損傷したバッテリーは、絶対に修理しないでください。バッテリーパックの修理は、必ずメーカーまたは認定を受けたサービス店に依頼してください。

www.stihl.com



0458-805-9321-A



0458-805-9321-A